

DRAUGAS

PERIODICALS
December 22,
Vol. LXXXIX

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY
ŠEŠTADIENIS – SATURDAY, GRUODŽIO – DECEMBER 22, 2001

NEWSPAPER – DO NOT DELAY – Date Mailed 12/21/01
UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • DRAUGAS@EARTHLINK.NET
WWW.DRAUGAS.ORG
Nr. 248
Kaina 75 c.

Kristaus atėjimo šviesa tepripildo širdis vilties ir gerumo, o šv. Kalėdų rytas į kiekvieno namus teatneša Dievo palaimą, ramybę ir taiką!



Brangūs tautiečiai,

Kreipiuosi į Jus Šventų Kalėdų išvakarėse ir prisimenu kartu praleistus metus bei patirtus išgyvenimus, kartu puoselėtas viltis.

Daugumas iš Jūsų pirmąsias Kalėdas šventėte Lietuvoje. Iš savo patirties žinau, kad į svečių šalį kartu su tėvynės ilgesiu, su prisiminimais apie gimtąjį kraštą išsivežėte ir kalėdinį jaudulį, ir Jėzaus gimimo metą lydinčią viltį. Šviesesnės ateities sau, savo šeimai ir vaikams, savo kraštui ir jo žmonėms viltį. Ir nors mus skiria dideli geografiniai atstumai, Kalėdų vilties šviesoje visi esame kartu, visi esame vienos tautos, vienos šeimos vaikai. Esame šakos vieno medžio, jau beveik tūkstantį metų vadinamo Lietuva.

Linkiu, kad šis medis leistų vis naujas atžalas, kad ateinančios metų sekmingi Jums ir Jūsų šeimoms. Stiprybės Jums puoselėjant lietuviškas tradicijas, dvasiškai stiprinant mūsų tautos bendruomenę pasaulyje, dvasiškai stiprinant savo tautą ir savo šalį.

Šviesių ir dvasingų Jums Šventų Kalėdų ir laimingų Naujųjų metų!

Valdas Adamkus
Lietuvos Respublikos Prezidentas

Suskilo didžiausia opozicinė Seimo liberalų frakcija

Vilnius, gruodžio 21 d. (BNS) — buvęs Lietuvos liberalų sąjungos (LLS) pirmininkas ir premjeras Rolandas Paksas kartu su 10 savo šalininkų penktadienį pasitraukė iš opozicinės Liberalų frakcijos Seime.

Po šio skilimo Liberalų frakcijoje iš buvusių 34 narių liko 23.

Kartu su juo iš frakcijos pasitraukė parlamentarai Egidijus Skarbalis, Henrikas Žukauskas, Vladas Žalnerauskas, Eugenijus Maldeikis, Jonas Lionginas, Vytautas Lapėnas, Dailis Barakauskas, Jūratė Juozaitienė, Juozas Raistenskis ir Dalia Kutraitė-Giedraitienė.

E. Maldeikis perskaitė Liberalų frakcijos seniūnui Gintarui Steponavičiui adresuotą pareiškimą, kuriame minėti parlamentarai prašo nelaikyti jų Liberalų frakcijos nariais. „Aš galvoju, kad sąrašas, kuris buvo perskaitytas, yra nebaigtinis. Antras dalykas, mes norime visus jus pasveikinti su šventom Kalėdom“, teigė R. Paksas, palinkėjęs sau ir partiečiai, tvirtybės ir pergalių, kurios visų mūsų dar laukia“.

R. Paksas perskaitė atvirą laišką LLS nariams, kuriame pareiškė negalės taikytis su „partine diktatūra“. „Pakso komanda tapo nepriimtina“, teigė jis. „Gal Liberalų sąjunga yra išpareigojusi kelti savo butaforinį kandidatą į prezidentus, ar remti svetimą?“, svarstė susiklosčiusių santykių partijoje priežastis R. Paksas.

Jis pažymėjo, jog pasitraukti iš frakcijos galutinai įtikino kandidatus ir Seimo pirmininko pavaduotojus kėlimo aplinkybės. Prieš kelias savaites Liberalų frakcija slapto balsavimu nusprendė kelti R. Pakso kandidatūrą į Seimo pirmininko pavaduotojo postą, tačiau iki šiol dėl šio pakeičimo Seimo pirmininkui, kad šis ją savo ruožtu pateiktų Seimui. „Paišykite, jog aš neturiu jokios perspektyvos frakcijoje. Žiūg bet kokia bendro darbo ir susikalbėjimo viltis“, teigė R. Paksas.

Jis atsisakė komentuoti tolesnius savo ir savo šalininkų veiksmus Seime, pažymėjęs, jog apie tai bus paskelbta po Naujųjų metų.

Manoma, jog R. Paksas kartu su savo šalininkais įkurs naują Seimo frakciją. Pagal Seimo Statutą, frakcijai įkurti reikia ne mažiau kaip 7 narių. Tuojau po R. Pakso spaudos konferencijos LLS pirmininkas Eugenijus Gentvilas pareiškė, jog R. Pakso ir jo šalininkų pasitraukimas yra „iš anksto suplanuoto scenarijaus dalis“. „Manau, kad R. Pakso išėjimas atnešė partinę apklauką. Jis bijo, kad netaps partijos kandidatu į prezidentus ir dėl to ieško būdų, kaip pasitraukti“, teigė E. Gentvilas. „Manau, kad tai yra konkurencijos baimė. Jis yra geras vadovas, bet būti antru niekada nesugebėjo“, pažymėjo jis. Pasak E. Gentvilos, pastaruoju metu R. Paksas dirbo „sau, o ne partijai“. „Kuri partija yra šalia jo, jam visiškai nesvarbu“, pažymėjo jis.

* Centro sąjunga sunerimo dėl artimiausių bendrininkų — Lietuvos liberalų sąjungos parlamentinės frakcijos skilimo ir bėgsta, kad ši nesantartė neperaugtų į visos Liberalų sąjungos skilimą. Centristai kviečia liberalus pamiršti vidines rietenas, nesutarimus ir nesusiipratimus bei susitelkti bendram darbui tam, kad būtų skleidžiamos centro-dešinės politikos idėjos ir kad jos su Lietuvos žmonių pritarimu būtų sėkmingai įgyvendinamos. (Elta)

* Seimas priėmė Aukštojo mokslo įstatymo pataisas, numatančias vienodą visiems studentams studijų mokestį. Anot pataisų, nuo 2003 metų už studijas teks mokėti maždaug pusei visų aukštųjų mokyklų kitamet įstojančių studentų. Įstatyme numatoma, jog nepriklausomai nuo studijuojamo dalyko, už semestrą studentui teks mokėti 500 arba 1,000 litų per metus. 50 proc. geriausiai besimokančių dieninių skyrių studentų ir 30 proc. geriausių



Federico Barocci (1528-1615)

Gimimas.



Tėvynėje pasižvalgys

* Vyriausybė patvirtino tvarką, pagal kurią žvejai, dėl kitų ūkio subjektų veiklos priversti nutraukti darbą ir dėl to patyrę nuostolių, galės reikalauti atlyginti jiems padarytą žalą. Žemės ūkio ministerijos pareigūnai teigia, jog naujasis teisės aktas leidžia žvejams reikalauti atlyginti nuostolius patirtus iki jo įsigaliojimo, pavyzdžiui, dėl praėjusių mėnesių įvykusios avarijos Būtingės terminale.

* Klaipėdos savivaldybės svarsto galimybę atsisakyti mokymo įstaigų sąrgų etatų ir sudarius sutartis su apsaugos įmonėmis, įrengti elektronines apsaugos sistemas. Pirminiais skaičiavimais, tai leistų sutaupyti 1,87 mln. Lt. per metus. (VŽ, Elta)

* Numatoma kitų metų Kauno biudžetą Tarybos nariai vadina tragišku ir ragina Kauno vadovus su situacija supažindinti Lietuvos vadovų. Numatomas biudžetas — 321 mln. 855,000 litų. Miesto tarybos nariai pažymėjo, kad numatomos biudžetė lėšos netenkina net minimalaus daugumos sričių poreikio.

* Tik Seimo vicepirmininko socialdemokrato Vytenio Andriukaitio išgastis bei sutrikimas ketvirtadienį į įsigelbėjo nuo konservatoriaus Antano Stasiškio smūgių. Prieš Seime priimtas Piliečių nuosavybės teisių ir nekilnojamojo turto atkūrimo įstatymo pataisas protestavęs politikas pripažino, jog ketino suduoti Seimo posėdžiui pirmininkavusiam V. Andriukaitiui. Įsiveržti į Seimo sales prezidentumą A. Stasiškį priverė V. Andriukaitio elgesys. Šis ignoravo prie mikrofono stojusį parlamentarą ir nesuteikė jam žodžio po kairiųjų laimėto balsavimo. (LR, KD, Elta)

vakariųjų arba neakivaizdinių skyrių studentų nuo įmokos bus atleisti. Mokantys už studijas galės paimti lengvatinių kreditų, kurį reikės grąžinti baigus studijas per maždaug 20 metų. (BNS)

* „Mažeikių nafta“ ir Policijos departamentas, pažymėdami ir vaikų saugumą gatvėse, ir atnaujintą Kalėdas, pradėjo dalinti specialius eglutės formos atšvaitus, pagamintus iš medžiagos, atspindinčios šviesą netgi iš 700 metrų. (LR, Elta)

* Prieš savaitę baigęs 2 metų paramos programą, labdaros fondas „Status vaikams“ vaikų širdies operacijoms nutarė skirti dar pusę milijono litų. Fondo sprendimą tęsti programą pasveikino Alma Adamkienė. „Manau, kad privataus verslo iniciatyva padeda ne tik vaikams, bet ir skatina paramos savo artimui tradiciją Lietuvoje kurti“, rašoma A. Adamkienės sveikinime labdaros fondui.

* Sveikatos apsaugos ministras Romualdas Dobrolvskis ir Lietuvos nacionalinė poliomielito sertifikavimo komisija pasirašė Pasaulinės sveikatos organizacijos (PSO) dokumentą, patvirtinantį faktą, kad Lietuvoje nebesergama poliomielitu. Lietuvoje šį ligą užregistruota 1972 metais, o paskutinis skiepijimo poliomielito atvejis — 1992 metais. (BNS)

* Siekdamas supaprastinti įvaikinimo procedūras, Socialinės apsaugos ir darbo ministerija siūlo keletą įstatymų pakeitimų. Bus siekiama, kad vaikas, kurio tėvai atsisako, į naują šeimą galėtų patekti tik gimęs, nelaukiant, kol jis pasieks tam tikrą amžių. Dabar įvaikintųjų vaikų sąrašuose yra 305 vaikai, o nors įvaikinti yra pareiškę 138 Lietuvos piliečiai. Užsienyje įvaikinti Lietuvos vaikų laukia daugiau kaip 250 šeimų. Be kita ko, taip pat bus siūloma atsisakyti iki šiol būtino globėjo sutikimo įvaikinti vaiką. (BNS)

* Nedarbo lygis lapkričio mėn. Lietuvoje buvo 12,5 proc. (2000 m. lapkričio mėn. — 12,1 proc.), pranešė Respublikinė darbo birža. Gruodžio 1 d. valstybėje buvo 217,400 bedarbių. (VŽ, Elta)

* Lietuvos tautinis olimpinis komitetas (LTOK) artėjančių Kalėdų proga pakvietė į savo būstinę sporto veteranus — olimpiečius bei pasaulio rekordininkus. 40 sportininkų, kurių pergalės ne kartą garsino Lietuvos vardą paties aukščiausio lygio varžybose, laukė nuotaikingas susitikimas su Kalėdų Seneliu, kuris visus veteranus apdovanojo LTOK ir rėmėjų prizais. Į susitikimą buvo pakviesti ne tik gerai Lietuvoje žinomi olimpiečiai, žaidynių medalininkai, bet ir tie, kurie rečiau pasirodo viešame gyvenime, nors užėmė žaidynėse aukštas vietas. (Elta)

* Po dvejų metų pertraukos vėl ruošiami kalėdiniai maisto paketai sunkiausiai gyvenantiems kauniečiams. Tam savivaldybė skyrė 15,000 litų. Jie bus skiriami varginčiausiai gyvenantiems: gavusiems socialines ir vienkarines pašalpas, ypač sunkiai besiverčiantiems daugiaviekiams, vaikus invalidus auginančioms šeimoms. (KD, Elta)

* Artėjančių Kalėdų proga Vilniaus II vaikų globos namuose pasieniečių globojamai šeimynai padovanoto nauja lova ir kitų daiktų. Šeimynoje auga 19 tėvų globos netekusių vaikų nuo 1 iki 15 metų. Pasieniečiai šiuos vaikus globoti pradėjo prieš 3 metus. Per tą laiką VSAT pareigūnai vaikams už savo pinigų padovanoto jų prašomų daiktų — televizorių, dulkių siurblių, baldų, elektrinių bei raštinės prekių, kitų daiktų. (BNS)

* Premjeras Algirdas Brazauskas kalėdinėmis dovanomis pradžiugino socialiai remtinus žmones ir savo vardą pavadintos mokyklos pradinukus. Šv. Kalėdų proga dvylikai socialiai remtinų žmonių iš Vilniaus, Kauno, Klaipėdos, Jonavos ir Panevėžio jis išsiuntė po 200 litų. Taip pat nupirkti žaidimai, kurie penktadienį buvo įteikti Kasiadiorių A. Brazausko vardo mokyklos pradinėjų klasių moksleiviams. Lėšos socialiai remtiniams žmonėms ir moksleivių žaidimams skirtos iš A. Brazausko fondo. (Elta)



Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

Kabulas. Britų jūrų pėstininkai penktadienį Kabule pradėjo tarptautinę „taikos palaikymo operaciją“, kuria siekiama padėti karo nualintam Afganistanui. 53 atvykę jūrų pėstininkai yra maždaug 3,000 karių pajėgų, paremsiančių laikinąją Afganistano vyriausybę, priešakinis būrys. Tarptautinės bendrijos remiama naujoji Hamid Karzai vyriausybė bus prisaikdinta šeštadienį ir valdys pusę metų; valdžią jai perduos Šiaurės sąjunga, kuri praėjusį mėnesį remiama JAV karo lėktuvų iš Kabulo išstūmė Talibaną. Pirmoji britų karių užduotis bus kartu su afganų saugumo pajėgomis iš Bagamo oro pajėgų bazės į Kabulą lydeti vyriausybės inauguracijoje dalyvausiančius asmenis. Bazė yra 50 km į šiaurę nuo miesto.

Vašingtonas. JAV prezidentas George W. Bush ketvirtadienį 100 dienų nuo rugsejo 11-osios pažymėjo paragindamas sąjungininkus išsilyti dviejų organizacijų, kurios įtariamoms teroristų rėmimu, lešas. G. W. Bush nurodytos organizacijos yra Pakistano grupuotė UTN, kuri esą teikė duomenis apie branduolinius ginklus Osama bin Laden tinklui „al Qaeda“, ir „Lashkar-e Taiba“ (LAT) — viena iš dviejų Kashmiry grupuočių, kurias Indija kaltina praėjusios savaitės atakomis parlamente Delyje. „LAT yra terorizmo rėmėja. Ji tikisi nutraukti Pakistaną bei Indijos santykius ir pakirsti“ Pakistano prezidento Pervez Musharraf valdžią, kaltina JAV prezidentas.

Islamabadas. JAV kariuomenė ir afganistaniečių pajėgos Afganistane yra paėmusios belaisvius maždaug 7,000 Talibanų ir „al Qaeda“ kovotojų, penktadienį Islamabade pareiškė JAV vadovaujamą koalicijos atstovą spaudai Kenton Keith. Pasak jo, šis skaičius yra apytikris, nes padėtis keičiasi, be to, yra daug afganistaniečių grupuočių, kurios buvo paėmusios ir nelsivę Talibanų judėjimo ir Osama bin Laden organizacijos „al Qaeda“ kovotojų. Jis taip pat teigė, jog beveik neįmanoma atskirti, kurie belaisviai priklauso Talibanui, o kurie „al Qaeda“. Pirmadienį JAV FBI agentai atvyko į Kandaharo miestą, kur ketino apklausti 15 belaisvių.

Jalalabadas. Įtariamasis teroristų vadeiva Osama bin Laden tebėra rytų Afganistano kalnuose, penktadienį pareiškė JAV draugiškų Nangarhar provincijos saugumo pajėgų vadovas Hazrat Ali. Jis sakė, kad besislapstantis Talibanų vadovas mulla Mohammad Omar irgi tebėra gyvas, tačiau nenurodė, kurioje vietoje jis gali slapstyti.

Nairobi. Somalyje suimti aštuoni užsieniečiai irakiečiai, įtariamai ryšiais su teroristais, penktadienį Kenijos sostinėje Nairobyje sakė Somalio laikinajai vyriausybei artimas pareigūnas. JAV ne kartą reikė nuogastavimus dėl Somalyje esančių asmenų ir organizacijų, kurios siejamos su tarptautiniu terorizmu, ypač — su kovotojų tinklu „al Qaeda“. Somalio vyriausybė yra sakiusi, kad ketina prisidėti prie tarptautinio karo su terorizmu. Ketvirtadienį Pentagonas paneigė pranešimus, kad Somalis yra kitas kampanijos prieš terorizmą taikiny.

Delhi. Indija penktadienį pareiškė, kad atšauks savo ambasadorių iš Pakistano, nes Islamabadas nenutraukęs paramos per sieną veikiančioms teroristams. Užsienio reikalų ministerijos atstovė spaudai Nirupama Rao pareiškė, kad vyriausybė taip pat nutarė nuo sausio 1 d. nutraukti autobusų ir traukinių eismą tarp abiejų valstybių. Anksčiau Indija pareikalavo, kad Pakistanas sunaikintų dvi įsikūrusias ekstremistų grupes bei suimtų jų vadovus, kurie esą susiję su praėjusią savaitę įvykdytais išpuoliais prieš Indijos parlamentą, kurių metu žuvo 14 žmonių. Pakistanas tvirtino neturįs nieko bendra su išpuoliu prieš Indijos parlamentą ir siūlėsi Indijai atlikti bendrą šio įvykio tyrimą.

Gaza. Karinė musulmonų grupuotė „Hamas“ penktadienį paskelbė, jog kuriam laikui nutraukia savizudžių išpuolius Izraelio teritorijoje bei Izraelio taikinių puldinėjimą. Aukšto rango „Hamas“ pareigūnas Saed Sayam teigė, kad sprendimas priimtas su sąlyga, kad „Hamas“ pasilieka teisę priešintis okupacijai ir atsakyti į Izraelio veiksmus“.

Jeruzalė. „Hamas“ pareiškimą Izraelis vertins „pagal faktus“, penktadienį sakė gynybos ministro Binyamin Ben Eliezer atstovas spaudai. Jis tvirtino, kad Yasser Arafat Palestinos savivalda „vis dar nesiėmė rimtų veiksmų teroristams sustabdyti“. Tačiau jis pripažino, kad palestiniečių policija pavieniais atvejais stengėsi užkirsti kelią išpuoliams prieš Izraelį ir kad pastaruoju metu „smurto palyginti sumažėjo“.

Buenos Aires. Argentinos prezidentas Fernando de la Rúa po pastarosios dienos kilusių gatvių riaušių, nusinešusių 20 žmonių gyvybes, nusprendė atsisistatyti iš prezidento posto. F. de la Rúa buvo kritikuojamas, nes Argentina, siekiančia išvengti ekonomikos žlugimo dėl 132 milijardų JAV dol. valstybės skolos, ėmė krestī neramumai.

Vašingtonas. JAV prezidentas George W. Bush davė nurodymą apriboti metalo ir kitos produkcijos importą Ukrainai iki 75 milijonų dolerių. Šių priemonių imtasi atsakant į nelegalios garso įrašų produkcijos gamybą valstybėje.

KALENDORIUS

Gruodžio 22 d.: Demetrius, Dobilė, Flora, Gedvydas, Jutė, Kašėra, Pranciškus, Zenonas.

Gruodžio 23 d.: Šv. Jonas Kaivys, Mina, Veliuona, Viktorija, Vilbutas, Žibutė.

Gruodžio 24 d.: Kacius, Adele, Adomas, Girstautas, Ieva, Irminta, Minvydė.

Gruodžio 25 d.: Kalėdos. Aiskutė, Anastazija, Eugenija (Genė), Ginutė, Gražvydas, Saurimė.

Gruodžio 26 d.: Dovilė, Gudvilas, Gindvilė, Grynotas, Steponas, Živilė.

Gruodžio 27 d.: Šv. Jonas, apaštalas, evangelistas; Dautaras, Eglė, Fabijolė, Gedvinė, Mantilė.



IŠ ATEITININKŲ GYVENIMO

Medžiagą siūsti: Laima Šalčiuvienė
1340 Abington Cambs Drive
Lake Forest, IL 60045-2660

SVEIKINAME

Mielieji ateitininkai,

„Ko reikia, kad žmogus nemirtų iš bado?“ Mes kiekvienas atsakyti: „Duonos!“ Bet tikroji išmintis sako: „Ne! Ne duonos, bet saulės reikia, nes be jos nebūs nei javų, nei duonos“ (E. Helo, pranc. rašytojas).

Taip, ir Tau, jaunas Žmogau, labiausia reikia šviesos, dvasinės šviesos, tikėjimo šviesos, kad Tavo dvasia nemirtų. Juk šiandien tiek matome nužmogėjusių, apmirusių dvasios žmonių.

Tegu Jėzaus gimimas, Kalėdų šventė ir jos Betliejaus žvaigždė neša Tau tik šviesą.

Vysk. J. Kauneckas

Brangūs Broliai ir mielos Sesės Kristuje:

Mūsų tautai ir visai žmonijai reikia galingos dvasinės jėgos, kuri galėtų sugriovti visas sienas, vienyti mus visus į vieną darnią šeimą. Atnešęs iš Dangaus tokią jėgą siūlo mums žmogumi gimęs Dievo Sūnus, mūsų Idealas. Jis vėl — arti mūsų, o mes — arti Jo. Pasitiekdami prašykime Jo, priimkime Jį patį ir iš Jo sklindančių tiesos ir meilės jėgų.

Kun. Kęstutis Trimakas
S. Amerikos ateitininkų dvasios vadas

Mielos Sesės ir Broliai Ateitininkai bei visi mūsų Bičiuliai,

Kai pasaulis pilnas nerimo ir sumaišties, kai sunku rasti taiką net savo širdyje, ateina pasaulio Išganytojas, skelbdamas naują gyvenimą, pilną santarvės ir šviesos. Lai mūsų širdys nuolat gyvena Jo meilės ir vilties karalystėje.

Ateitininkų federacijos vardu,
pirmininkas Vidas Abraitis

Šv. Kalėdų proga sveikiname visą Šiaurės Amerikos ateitininkų šeimą! Sukaktuvinius metus (90 metų nuo „Ateities“ žurnalo pasirodymo) baigdami, semiamės įkvėpimo. Išgyvenę šių metų šurpulingus įvykius Amerikoje, toliau ryžtingai žvelgiame į mūsų aplinką, žinodami, kas mes esame ir ko mes siekiame. Tik su Kūdikėlio atnešta šviesa, kur kiekvienas žmogus yra vertinamas ir mylinamas, matome pasaulio ateitį.

Šiaurės Amerikos Ateitininkų taryba

Mieliems šio ateitininkų puslapio skaitytojams, džiaugsmingos nuotaikos švenčiant Kristaus gimimo sukaktuves, sveikatos ir sėkmės Naujuose metuose.

„Iš ateitininkų gyvenimo“ redakcija

Šventų Kalėdų ir Naujųjų metų proga sveikiname mūsų plačią ateitininkų šeimą, Fondo rėmėjus, bendradarbius ir bičiulius! Išganytojo šviesa, Jo atnešta meilė ir viltis teapsupa Jus, tešyti Jums ir Jumyse.

Ateitininkų Šalpos fondo taryba

Dievas mus taip pamilo, kad jis tapo žmogumi. Neregimasis priėmė mūsų regimą prigimtį. Ką nuodėmė buvo sugriovusi, jis atstatė. Jėzus atvėrė mums kelią į amžinybę.

Tad šią šventą Jėzaus gimimo proga, nuoširdžiai priimkime ir dekokime jam, kad mūsų neapleido ir parodė mums kelią link tikrosios meilės, džiaugsmo ir ramybės.

Su Šv. Kalėdų stebuklu ir artėjančiais Naujaisiais metais, Jus visus sveikina,

Jaunųjų ateitininkų sąjungos centro valdyba

Mieli ateitininkai JAV, Lietuvoje ir visame pasaulyje,

Jėzaus gimimo proga, linkime visiems su nauju pasitikėjimu ir viltimi toliau darbuotis pagal mūsų balsą „Visa atnaujinti Kristuje“.

Ateitininkų namų Lemonte valdyba

PASKIRSTYTOS STIPENDIJOS

Lapkričio 23 d. Ateitininkų federacijos valdybos posėdyje buvo įteiktos Bernardo Žukausko fondo stipendijos: Jurgitai Dumbliauskaitei, Sigitai Sadzevičiūtei, Gediminui Plečkaičiui, Vytautui Girdzijauskui.

Astai Šermukšnytei stipen-

dija perduota per Saulių Girnių ir garbingai įteikta Vilniaus ateitininkų vietovės valdybos posėdyje. Taip pat stipendija paskirta ir Margaritai Kiudytei.

Sveikiname stipendininkus ir linkime su Dievo pagalba siekti mokslo žinių ir skleisti jas per gerus darbus.

Aušra Kazlauskaitė
AF raštinės sekretorė



Jaunos Lietuvos ateitininkės pasirodusios lankyti mažuosius ir suteikti jiems kalėdinio džiaugsmo. Malonu daryti gera! Iš k. l. eil. Aurelija Ungėytė, Eglė Butenavičiūtė ir Darina Jurkutė. II eil. Ineta Žukauskaitė, Raimonda Pundziūtė ir Laura Malakauskaitė. Nuotr. G. Pundziuvienės

AFV PIRMININKAS DALINASI

(Ištraukos iš AF valdybos pirmininko Vido Abraičio laiško)

...Praėjusį šeštadienį, gruodžio 1 d., Kaune vyko AF tarptautinio komiteto globojamas FIMCAP vadovybės posėdis. Kadangi šios organizacijos Europos skyriaus prezidentas ir tarptautinis sekretorius bei kapelionas atvyko trečiadienį, tai vakare su jais turėjome susitikimą mūsų (red. — Abraičio) namuose ir labai daug ką aptarėme dėl mūsų tolimo bendradarbiavimo ir narystės, pasidalinome veiklos patirtimi ir rūpestiais. Susitikime dar dalyvavo Kęstutis Bagdžius, Vygantas Malinauskas, Rūta Tarasevičiūtė, Vytautas Girdzijauskas ir keletas studentų (...) iš naujosios SAS valdybos. Po šeštadienio posėdžio buvo oficialus AF pri-



statymas mūsų raštineje. Ten buvo susirinkę visi trylika svečių; mūsų sąjungų atstovai, raštinės visa komanda ir AF tarptautinių ryšių komitetas su keletu talkininkų iš studentų tarpo. Dalyvavo ir kun. Kęstutis Kėvalas, dabartinis studentų dvasios vadas.

MIELAS „DRAUGE“!

Čia ir vėl Tau rašo Obelių ateitininkai. Mes labai Tavęs pasiilgome. Kaip Tau sekasi? Mums tai gerai. O kadangi gerai sekasi, nusprendėme visais džiaugsmais ir su Jumis pasidalinti.

Praleidę turiningą vasarą (keletas mūsų šėlo ateitininkų stovykloje Berčiunuose), grįžome į mokyklą. Susiradome vieni kitus ir pradėjome veikti. Sužinojome, jog Obeliuose steigiamas vaikų dienos centras, atėjome į talką: padėjome tvarkyti. Ketvirtadieniais einame į jaunimo Mišias.

Mes giedame, skaitome skaitinius ir kitaip dalyvaujame šv. Mišiose. Nepraleidžiame užsiėmimų ir naujai įsisteigusių maldos grupė. Mūsų pilna visur! Mokykloje turime savo stendą, kurį vis atnaujiname. Keli vaikai buvo Kaune Atsinaujinimo dienoje. Dabar mūsų vyresnieji draugai labai laukia ateitininkų žiemos akademijos, kurioje tikisi dalyvauti, o mes mažieji ruošiamės programėlę vienišiams slaugos ligoninėms seneliams. Turime daugybę ateities planų ir tikime juos įvykdyti.

Tai tiek žinių iš mažųjų Obelių ateitininkų. Linkime gražios ir baltos žiemos, bei šiltų švenčių. Tegul gimęs Kūdikėlis Jėzus padeda per Jį visą atnaujinti.

Obelių Šv. Teresėlės kuopa



Papildė Simono Daukanto vidurinės mokyklos Šv. Alojzų ateitininkų kuopos rėmėjai ir bičiuliai Jonas ir Laima Šalčiai su tos mokyklos direktore Jovita Monkevičiene. Nuotr. Jovitos Pundziuvienės

Po oficialiosios dalies buvo lietuviškų šokių vakaronė su lietuvišku sūriu, gira ir alumi. Pagrindinis ir vienintelis muzikantas buvo kun. Kęstutis. Jis puikiai groja akordeonu. Tai buvo maloni staigmena svečiams. O mūsų merginos greitai svečius įsuko į šokių sūkurį, tad baigiantis vakarone visi atrodė kaip tikri lietuviai. Atsiveikindami svečiai labai džiaugėsi visapusiška savo viešnagės sėkme ir jau sekmadienį išskrido į savo kraštus — Ispaniją, Šveicariją, Belgiją, Norvegiją, Vokietiją (...)

Gruodžio 2 d. (sekmadienį) teko dalyvauti prof. Prano Dovydaičio 115-ųjų gimimo metinių minėjime jo gimtojoje parapijoje Višakio Rūdoje. Šia proga bažnyčioje buvo aukamos šv. Mišios, o po jų pašventintas paminklas miestelio centre netoli bažnyčios. Granito paminkle kartu ir stilizuota ateitininkų simbolika ir užrašas, kad prof. Pr. Dovydaitis yra ir ateitininkų sąjūdžio įkūrėjas. Paminklas pastatytas Marijampolės savivaldybės lėšomis ir iniciatyva. Po šv. Mišių rinkomės į parapijos salę, kurioje vyko minėjimas. Istorikas Banionis (pats kilęs iš to krašto), perskaitė pranešimą apie Pr. Dovydaičio gyvenimą ir veiklą. Pristatydama savo tik ką išleista knygą apie prof. Pr. Dovydaičį daug naujos informacijos iš Pr. Dovydaičio laiško papasakojo istorikė Aldona Vasiliauskienė. Nuo ateitininkų tarti žodį teko man. Kalbėjo vietos valdžios atstovai, kunigai. To krašto dainas dainavo ir grojo Višakio Rūdos muzikantai ir Kazlų Rūdos gimnazijos merginų ansamblis.

Dalyvių buvo gal per porą šimtų. Gera buvo matyti, kad savo gimtinėje prof. Pr. Dovydaitis ne tik žinomas, bet ir vertinamas. Kazlų Rūdos mokytojai šia proga susirūpino, kad jų mokykloje nėra įsisteigusių ateitininkų kuopa. Palikau jiems visas mūsų koordinatas, kad, šį sumanymą įgyvendindami, galėtų kreiptis tiek reikalingos informacijos, tiek ir pagalbos. (...)

Dr. Algirdas Kavalinas Specialybė — VIDAUS LIGOS Priimami MEDICARE pacientai 5540 S. Pulaski Road, Tel. 773-585-2802 Valandos pagal susitarimą

Dr. MARIUS KATILIS, M.D. CHIRURGAS Trūkio, tulžies pūslelės, krūtų, žarnyno, endokrinologinė ir laparoskopinė chirurgija. 300 Barney Dr., Suite A Joliet, IL 60435 Tel. 815-744-0330; lietuviškai 815-744-8230 www.centerforsurgeryandbreasthealth.com

Asta M. Astrauskas, MD Vaikų gydytoja Palos Pediatrics 708-923-6300 Chicago Pediatrics 773-582-8500

DR. RUSSELL MILLER, MD SEIMOS GYDYTOJAS IR CHIRURGAS Perėmė dr. P. Kisieliaus praktiką Oak Park Physicians Office 6626 W. Cermak Rd., Berwyn, IL 60402 Tel. 708-484-1545.

DR. DALIA E. CEPELÉ, D.D.S. DANTŲ GYDYTOJA 10745 Winterset Dr. Oak Park, IL 60467 708-873-9074 Valandos pagal susitarimą

TERESĖ KAZLAUSKAS, M.D. Vaikų gydytoja 900 Ravinia Pl., Oak Park, IL Tel. 708-349-0887. Priklauso Palos ir Christ ligoninėms.

DR. DALIA JODWALIS DANTŲ GYDYTOJA 15543 W. 127th St. Suite 101 Lemont, IL Tel. 630-243-1010 Valandos susitarus

DR. LINAS SIDRYS, M.D. Akių ligos / Chirurgija 9830 S. Ridgeland Ave. Chicago Ridge, IL 60415 Tel. 708-636-8822 4149 W. 63rd St. Tel. 773-735-7709

DRAUGAS

(USPS-161000)

THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices. Subscription Rates: \$100.00. Foreign countries \$115.

Postmaster: Send address changes to Draugas - 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesunčiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį patvirtime, iki kada prenumerata galioja.

DRAUGO prenumerata yra mokama iš anksto.

JAV	Metams	1/2 metų	3 mėn.
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$100.00	\$60.00	\$38.00
Tik šeštadienio laida:			
JAV	\$60.00	\$45.00	\$33.00
Kanadoje ir kitur (U.S.)	\$65.00	\$50.00	\$38.00
Užsakant i Lietuva:			
Oro paštu	\$500.00	\$250.00	
Reguliariu paštu	\$100.00	\$55.00	
Tik šeštadienio laida oro paštu	\$160.00	\$85.00	
Tik šeštadienio laida reguliariu paštu	\$55.00		

Vyriausio redaktorė — Danutė Bindokienė

Administratorius — Valentinas Krumpelis

Moderatorius — kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisyso savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

GEDAS M. GRINIS, MD

INKSTŲ, PŪSLĖS IR PROSTATOS GYDYMAS BEI CHIRURGIJA

Aurora Medical Center
10400 75 St, Kenosha, WI 53142
(262) 697 6990

Ramona C. Marsh, MD SC

Obstetrics & Gynecology

3825 Highland Avenue Suite 4A
Downers Grove, IL 60515
630-852-9400
Valandos pagal susitarimą

DR. ELIGIJUS LELEIS

AKIŲ LIGOS IR CHIRURGIJA

1192 Walter St., Lemont, IL 60439
1051 Essington Rd. #200,
Joliet, IL 60435
Tel. 815-723-1854

DR. RAMUNĖ MACIAUSKAS

DANTŲ GYDYTOJA

9356 S. Roberts Road
Hickory Hills
Tel. 708-598-2131
Valandos pagal susitarimą

DR. VILIUS MIKAITIS

SEIMOS DAKTARAS IR CHIRURGAS

FAMILY MEDICAL CLINIC
10811 W. 143 St. Oak Park, IL 60467
Priklauso Palos Community Hospital
Silver Cross Hospital
Valandos pagal susitarimą
Tel. 708-460-2500

Cardiac Diagnosis, LTD.

6417 W. 87 St.
Oak Lawn, IL 60453
Tel. 773-436-7700

RIMGAUDAS NEMICKAS, M.D.

S. PRASAD TUMMALA, M.D.

Sirdies ir kraujagyslių ligos
Valandos pagal susitarimą

DR. LINA POŠKUS

DANTŲ GYDYTOJA

4635 W. 63 St. Chicago
Tel. 773-735-7730
10 S. 640 S. Kingery Hwy, Hinsdale
Tel. 630-323-5050

JONAS V. PRUNSKIS, MD

TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD

GREGORY SUEZLE, MD

SCOTT GREENWALD, MD

Illinois Pain Treatment Institute

Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, vežio, sužeidimų darbotvėrė bei kt. vietų skausmo gydymo specialistai
Chicago: 312-725-0800
East Dundee: 847-551-1212
McHenry: 815-363-9595
Eik Grove: 847-718-1212
ir Libertyville.
www.illinoispain.com

DR. DANA M. SALIKLIS

Dantų gydytoja

825 S. Mannheim Rd.
Westchester, IL 60154
Tel. 708-344-1694
Valandos pagal susitarimą

SURENDER LAL, M.D.

Specialybė - vidaus ligos

7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Tel. 773-434-2123
Valandos pagal susitarimą

DR. V.J. VASAITIENĖ

DANTŲ GYDYTOJA

4817 W. 83 St., Burbank, IL
Tel. 708-423-6114
Valandos pagal susitarimą

LINAS SIDRYS, M.D.

Akių ligos / Chirurgija

9830 S. Ridgeland Ave.
Chicago Ridge, IL 60415
Tel. 708-636-8822
4149 W. 63rd St.
Tel. 773-735-7709

DR. AUŠRINĖ SCHNEIDER

DANTŲ GYDYTOJA

Kalbame lietuviškai
10 S. 640 Kingery Highway
Wilmette, IL 60092
Tel. 630-323-2245
Valandos pagal susitarimą

Dr. Rimas Novickis

CHIROPRACTIC PHYSICIAN

Manualinė fizioterapija, akupunktūros, galvos skausmų (ir migrenos), sportinių traumų specialistas
6645W. Stanley Ave., Berwyn, IL 60402, tel. 708 - 464 - 1111.
Valandos kasdien, savaitgaliais susitarus.
Kalbame lietuviškai.

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.

DANTŲ GYDYTOJAS

Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą. Pacientai priimami absoliučiai punktualiai. Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL
Tel. 708-422-8260

DR. JOVITA KERELIS

DANTŲ GYDYTOJA

9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL
Tel. (708) 598-8101
Valandos pagal susitarimą

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.

KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS

7722 S. Kedzie Ave.
Chicago, IL 60652
Kab. tel. 773-471-3300

DR. L. PETREIKIS

DANTŲ GYDYTOJA

9055 S. Roberts Rd., Hickory Hills, IL
1 mylia į vakarus nuo Harlem Ave.
Tel. (708) 598-4055
Valandos pagal susitarimą

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.

Specialybė — Vidaus ligų gydytojas

Kalbame lietuviškai
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6
Chicago, IL 60638
Tel. 773-229-9965
Valandos pagal susitarimą

DR. K. JUCAS

ODOS LIGŲ SPECIALISTAS

GYDO ODOS AUGLIUS, ŽAIZDAS IR ISSIPLETUSIAS KOJŲ VENAS
KOSMETINĖ CHIRURGIJA
3235 W. 111 St. Chicago, IL 60655
773-233-0744 arba 773-489-4441

ARAS ŽIOBA, M.D.

AKIŲ LIGOS — CHIRURGIJA

219 N. Hammes Avenue
Joliet, IL 60435
Tel. 815-741-3220

DR. E. DECKYS

GYDYTOJA IR CHIRURGE

NERVŲ IR EMOCINĖS LIGOS
Kab. 773-735-4477
6449 S. Pulaski Road
Valandos pagal susitarimą

DR. PETRAS V. KISIELIUS

INKSTŲ, PŪSLĖS, PROSTATOS

GYDYMAS BEI CHIRURGIJA
Center for Health,
1200 S. York, Elmhurst, IL 60126
630-941-2606

BIRUTĖ L. PUMPUTIS, M.D.

Fellow: American Academy of Family Practice

SEIMOS GYDYTOJA

320 W. 61st Ave.
Hobart, IN 46342 Fax (219) 947-5279

Sveiki sulaukę, šventų Kalėdų!

Beveik niekas jau Kalėdų progą nesveikina tuo įprastu, tradiciniu lietuvišku sakinu... Kaip greitai gyvenamojo krašto papročiai išsiverbia, išiteikia į mūsų kasdienybę visai nejučiomis, kad dažnai net nepastebime. Nepajuntame, kai svetimos kalbos vertiniai, nors lietuviškais žodžiais ištarti, išsprūsta pro mūsų lūpas ir nustembame, kai žmogus iš Lietuvos padaro pastabėlę, kad visgi lietuviškai nesakoma „ačiū labai“ (pagal amerikietiška „thank you very much“), o dėkojama „labai ačiū“ ir pan.

Tačiau kalediniai linkėjimai juk visose kalbose turi tą patį prasmę: išreikšime džiaugsmą, kad gimė Atpirkėjas, Jėzus Kristus! Jeigu sveikindami kviečiame linksmintis ir džiaugtis, jeigu linkime Dievo palaimos, ramybės, skaidrios nuotaikos, tai vis Gimusiojo vardu. Liūdna tik tuomet, kad stengiamasi sveikinti kažkokio nesupranto „sezono progą“, visiškai išjungiant ir paneigiant tikrąją Kalėdų prasmę...

Daugiautėje šalyje, kur vienos valstybės ribose turi sutilti krikščionys, žydai, musulmonai, budistai ir daugybė kitų religijų išpažinėjų, nelengva švęsti Kristaus Gimimo dieną. Kai kuriose vietovėse, besistengiant patenkinti visus gyventojus, šalia Praratėlės statomi ir kitų religijų simboliai, ypač daugiašakė žydų žvakidė, nes beveik tuo pačiu metu švenčiama Hanukah, ir musulmonų ženklas — primenantis, kad beveik prieš pačias Kalėdas užsibaigia jų šventasis Ramadan mėnuo. Juodieji amerikiečiai, nors nemaža jų dalis yra krikščionys, nelabai seniai į Kalėdų laikotarpį įspaudė savo naują Kwanos šventę, norėdami atkreipti ypatingą dėmesį į šios rasės šaknis, įleistas į Afrikos žemyno kultūrą, tradicijas, papročius. Tai iš esmės gražus sumanymas, nes žmonės, kurių protėviai buvo į šį kraštą atvežti kaip vergai, visuomet jautėsi kažkaip pasimetę, be inkaro, kuris jiems padėtų suvokti tikrąją asmeninę ir rasinę tapatybę.

Iš dalies panašiu keliu eina kone visos tautinės bendruomenės, gyvenančios Amerikoje. Jos stengiasi jaunosioms kartoms įkvėpti meilę savo kilmės kraštui, didžiulius tautos kilmę, išsaugoti ir būsimoms kartoms palikti savo tautos papročius, tradicijas, jeigu tik įmanoma, ir kalbą turta.

simoms kartoms palikti savo tautos papročius, tradicijas, jeigu tik įmanoma, ir kalbą turta.

Niekas nesijaučia, kad tuo savo kilmės išsaugojimu kažkaip nusikalsta gyvenamajam kraštui ar pareiškiamas neolajumas. Jeigu kartais ir vadinama Amerika pavadinimu, tautinė tėvynė, tai visgi gali vadinti gerąją savo globėją, maitintoja, augintoja. Amerikiečiai šiuo atveju nepavydi: ji supranta savo vaikus ir leidžia jiems laisvai siekti laimės, gerovės. Tačiau ji yra neatlaidi jeigu kas piktnaudžiauja toms laisvėms ir jos gerumui. Kaip atsitiko šių metų rugsėjo vienuoliktąją, kaip pasitaikė, kuomet savi ar svetimo krašto nusikaltėliai susisuka lizda šioje svetingoje šalyje ir, lyg plešrus paukščiai, persekioja taikius gyventojus...

Gyvendami šiam krašte, pasisavinome daug vietinių papročių, tarp kurių bene ryškiausias — šventinis Kalėdų šurmulis, perpintas pernelg didelių dėmesiu dovanoms ir nelabai kokybiškoms linksmynėms. Tradicines lietuviškos Kristaus Gimimo šventės daugiau susitelkdavo ties Jėzaus Praratėle, o toms šventėms pasirošimas — keturios Advento savaitės — kaip tik pabrėždavo susikauptimą, atgailos, dieviškosios šviesos pasiilgimo laikotarpį. Kalėdos buvo, tiesa, džiaugsmo šventė, bet kažkaip ir tas džiaugsmas tarytum prislopintas, neprasisveržiantis taip gaivališkai, kaip, pavyzdžiui, Amerikoje įprasta.

Tai paliduoja ir Kučių vakaro rimtis. Juk Kučių vakarienė visgi turi skirtis nuo įprasto šeimos ar kitų artimųjų susibūrimo, bendravimo. Ir iškilminga malda, ir psichologinis kaledaicių, ir dvylikos valgių, su šienų po balta staltiese, vienas kito sveikinimu bei linkėjimais, ir net pasnikiniais kučių patiekalais, mes skiriamės nuo eilinio pobūvio. Išsaugokime tą brangų savo tautos paveldą, nes, ko gero, ir tėvynėje jis pradės nykti, kai iš užsienio vis daugiau „naujų madų“ pradės keisti tai, kas lietuviams buvo visuomet sava, brangu.

„Draugo“ redakcija sveikina visus savo bendradarbius, skaitytojus, rėmėjus ir visus tautiečius — tėvynėje, ir kur tik jie begyventų — su šv. Kalėdomis!

EMANUEL — DIEVAS SU MUMIS!

Daugeliui atrodo, kad mūsų pasaulis tiesiog subyrėjęs. Rugsėjo vienuoliktosios siaubas dar tebepajaučiamas ir ilgai neišnyks iš mūsų sąmonės. Mus tebeįgaubia netikrumo jausmas. Bijome rytojaus ir rūpinamės ateitimi, nors esame nuolat raginami grįžti į kasdienybės normalumą. Ir štai — Kalėdos — laikas patiemis džiaugtis ir tuo džiaugsmu dalintis su kitais.

Be abejo, visi pastebime, kad kalėdinės švieselės net negražiausią medį paverčia patraukliu? Jos gali sudaryti malonų vaizdą ir džiugią nuotaiką.

Šiuo metu mūsų pasaulis atrodo toks tamsus, jam trūksta šviesos. Evangelijos mus moko, kad Jėzus yra pasaulio šviesa. Evangelistas Jonas sako: „Tikroji šviesa, kuri kiekvieną apšviečia, ateina į pasaulį“. Jėzus yra toji šviesa! Jis padeda mums pamatyti grožį ir džiaugsmą, kuris mums priklauso, kaip Dievo, Jo Tevo tvarinams. Jis apšviečia mūsų pasaulį, net tuomet, kad atrodo, kad viskas rieda į tamsybę.

Būdami tikintys, turime pasirūpinti, kad Jo šviesa pasiektų kiekvieną. Turime būti tarytum maža lempelė išsioję šviesą grandinėje, kad per mus Jėzaus meilės srovė tekėtų ir būtų perduota kitoms švieselėms. Jeigu, prieš kabindami lempeles ant eglutės, randate, kad viena nebedega, paprastai gali atsitikti du dalykai: visa lempučių grandinė neužsiziebia, arba, jeigu užsiziebia, joje lieka vienas tamsus taškas... Tad šiandien mūsų uždutis yra suteikti pasauliui šviesą, saugoti nuo tamsos. Kyla klausimas: kaip galėtume tai atlikti? Mes turėtume stengtis 2002-aisiais Kristaus šviesą matyti kiekviename sutikame žmogui. Jeigu su visais elgtumėsi, kaip su patiu Jėzumi, Kristaus šviesa visuomet skaisčiai šviestų. Parodykime visiems, kad esame apšviesti Pasaulio šviesa, ir pastebėsime, kaip toji šviesa bus perduota į kitus.

Mūsų pasauliui reikia Kristaus. Kalėdų dieną Jis vėl ateina į mūsų širdis ir namus. Padarykime Jam vietas ir tikrai tikėkime, kad Jis yra su mumis — ne vienai dienai, ne valandėlei laikui, bet visuomet.

Kalėdų ramybė ateina tarp neramumų, triukšmo ir pasimetimo. Ji nusileidžia kaip tyros snaigės į mūsų skubėjimą, įtampą ir kasdienybę. Ji pripildo mūsų širdies namelius Dievo taika ir ramybe.

T. marijonų kongregacija jungiasi su manimi, visiems „Draugo“ šeimos nariams: redakcijai, administracijai, darbuotojams ir bendradarbiams, visiems skaitytojams ir rėmėjams linkendama palaimingų Kalėdų ir laimingų Naujųjų metų. Tegul Kristaus ramybė krinta į jūsų sielas švelniai, kaip vidurnakčio sniegas.

Kun. Donald S. Petraitis, MIC
Provincijolas

KALĖDOS

Tykiai sklandžia sapno

ilgesio svajon ratuotės, mostais,
gilio dienos sniego skruostais
švęsti tyro džiaugsmo puotos.

Ir, nugirdus tylų gandą
iš didingos tolybės,
ilgesingai siela skrenda,
kur dangus viltim sužibės...

BŪTIES NAKTIS

Naktis...

Svino tamsoj tylo kažkas.
Amžių tyla. Amžių gelmė.
Tykiai erdvių plasta širdis.
Rodos, čia pat gyvas kažkas.
Rodos, prasiveržė amžių

Būtis...

Štai pilnaties veidas vaikus
nuplėskė jį aukso tvanu —
lyg išminties žvilgsniu senų
apglėbė jos tolių kraštus —
ir suplenko visatos paviršius,
lyg sfinksas aušroj užsimiršęs.
Nūnai, nūnai
apsireišk gal jinai!..

Glūdi Naktis...

Slypi mįslė aukso sapne.
Amžių tyla. Amžių giesmė.
Gal, kai Aušra Saule nušvis,
ji apsireišk Dievo tvane —
amžių mįslė, amžių prasmė —
Didi Būtis.

Mykolas Vaitkus

Mieli Broliai, Sesės,

Visais laikais ir įvairiais būdais žmonės siekė užtikrinti Dievo palankumą ir globą, kartais net aukodami savo vaikus stabams.

Seniojo Testamento izraelitai, mūsų krikščioniškojo — monoteistinio tikėjimo protėviai — aukoję garbinimo ir permaldavimo aukas, atidžiai stebėdami, kaip nematomas Dievas reaguoja į jų gyvenimo elgesį. Kartais jis matė Dievą piktą ir kerštingą, kartais — patenkintą ir žygiuojantį jų kariuomenės priešakyje.

Su Jėzaus gimimu Dievo meilė žmogui tapo pilnai apreikšta. Beatlejaus Kūdikyje Dievas įrodė, kad Jis turi žmogišką širdį ir žmogišką šypseną. Įsikūnijęs Dievas vaikščiojo žemėje pavargusiomis kojomis, gydė ligonius, verkė prie draugo Lozorius kapo, prakaitavo krauju, artėjančios kančios akivaizdoje.

Po pirmųjų Kalėdų žmonijai nebėra reikalo įsivaizduoti, kaip Dievas atrodytų žmogiškom kūne. Į apaštalo Pilypo prašymą: „Viešpatie, parodyk Tėvą“, Jėzus atsakė: „Jau tiek laiko esu su jumis ir tu, Pilypai, vis dar manęs nepažįsti! Kas yra matęs mane, yra matęs Tėvą“ (Jn. 14, 8-9).

Modernus mūsų dienų žmogus nemažiau yra reikalingas užsitikrinimo, kad Dievas jį myli ir jį rūpinasi. Po tragiškų rugsėjo 11-osios įvykių New York'e ne vien Amerika, bet, atrodo, visos pasaulis suklupo malda, siekdamas užsitikrinti Dievo palankumą ir globą. Net prieš bet kokį ryšį su religija viešajame gyvenime kovoję Amerikos sekuliaristai (American Civil Liberties Union) tyliai priėmė mokyklų klasėse ir valstybinėse įstaigose iškabintą tautos maldą — „Dieve, laimink Ameriką“.

Dievas visuomet rūpinosi žmogumi ir įvairiais būdais — palaima ir iš pačių žmonių netvarkingo gyvenimo paeinančiom nelaimėm — rodo tėvišką meilę savo vaikams. „Argi gali motina užmiršti savo pagimdytą kūdikį?“, — klausia Dievas pranašo Izaijo lūpomis. „Bet jeigu ir ji tavęs atsižadėtų, aš tavęs neužmiršiu“.

Įsikūnijimo paslaptimi Dievas įrodė savo besąlyginę meilę žmogui ir nurodė, kaip mes privalome mylėti vienas kitą.

Paskutinės vakariinės metu Jėzus meldė Tėvą: „Kaip tu esi mane atsiuntęs į pasaulį, taip ir aš jus pasiunčiu... Pašventink juos tiesa!... kad jie pasiektų tobulą vienybę ir pasaulis pažintų, jog tu esi mane siuntęs ir jus myli taip, kaip ir mane mylėjai“ (Jn. 17, 17-23).

Mes, krikščionys, krikšto sakramentu tapome Kristaus gyvenimo dalininkais ir Jo misijos pasaulyje tęsėjais — Dievo meilės žmogui liudytojais.

Tobulo krikščionio — Šv. Pranciškaus Asyziečio — Taikos malda tebūnie ir mūsų gyvenimo malda. „Viešpatie, aš noriu nešti Tavo taiką; kur neapkykta, leisk man skieisti Tavo meilę; kur žaidimas — Tavo atlaidumą; kur abejonė — tikėjimą; kur nevilts — Tavo šviesią viltį; kur tamsa — tavo saulės spindulius; kur nuliūdimas — tikrą džiaugsmą Tavyje“. Beatlejaus praratėlė ir Šv. Mišiose priimta šv. Kūnija tepadeda mums pilniau išgyventi Dievo meilę ir ją dalytis su kiekvienu žmogui.

Džiugių Šv. Kalėdų ir Dievo palaimintų Naujųjų 2002 metų!

Vyskupas Paulius Baltakis, OFM

Užskleidžiame dar vieną metų lapą,

metų, kurie žmonijos istorijoje bus pažymėti globalinio terorizmo ženklu. Ir savęs klausime: kada į pasaulį ateis visuotinė taika ir ramybė? Atsakymas yra: jos atėjo prieš 2000 metų, tačiau dar ir šiandien žmogus neranda joms vietos savo pastogėje.

Švęsdami šią Kristaus gimimo šventę, džiaugiamės, jog mūsų Tėvynės padangės neaptemdė žiauraus teroro debesys. Palinkėkime vieni kitiems, kad mūsų ir mūsų tautos kelius ateinančiais metais lydėtų Gimusio Kūdikio ramybė.

Vaclovas Kleiza
LR garbės konsulas

Hansas Dumpys

Vyskupas lietuviams evangelikams liuteronams iššviljoje

ZARASŲ GIMNAZIJŲ ISTORINĖ APŽVALGA

PETRAS MATEKŪNAS

Nr.3:

I pamatinį akmenį buvo įmūrytas pergamentas, kuriame buvo išspausdinti šie žodžiai: „1930 — Vytauto Didžiojo — metais, valdant Lietuvos Respubliką prezidentui Antanui Smetonai, esant ministru pirmininku Juozui Tubeliui, švietimo ministru Kostantinui Šakeniui, buvo pradėti statyti Zarasų Valdzios aukštesniosios komercijos mokyklos rūmai ir tų metų gegužės mėnesio 11 dieną buvo padėtas kertinis akmuo.“

Rūmų statybos komisijos pirmininkas buvo Zarasų Valdzios aukštesniosios komercijos mokyklos direktorius d-ras Jonas Steponavičius, rūmų statybos inžinierius — Jonas Solenėkas ir rangovas inžinierius Jonas Judelevičius.

Zarasai, 1930 — Vytauto Didžiojo — m. gegužės mėn. 11 d.

Per kertinio akmens pašventinimą dalyvavo švietimo ministras Kostantinas Šakenis ir švietimo ministerijos III mokyklų departamento direktorius Daniliauskas.

Naujų rūmų pamatai pradėti prie pergamento. Kai buvo padaryta keli metrai pamato, rytojaus dieną kun. dr. J. Steponavičius patikrino, ar gerai cementas sukietėjo. Cemento sukietėjimas buvo silpnas. Akme-

nys, kurie buvo įdėti į cemento mišinį, labai lengvai išimami. Pasirodė, kad smėlio cemento mišinys buvo 1-9, o pagal sutartį turi būti 1-7. Buvo tuojau pakviestas apskrities inžinierius ir kiti komiteto nariai. Visi apžiūrėjo ir nusprendė, kad toji pamato dalis turi būti išgrautuota. Darbas buvo laikinai sustabdytas ir iškviestas iš Kauno inžinierius — rangovas J. Judelevičius, kuris greitai atvyko ir viską sutvarkė. Jį priėmė savo bute direktorius J. Steponavičius. Inž. J. Judelevičius direktoriui atsispašė ir rūmų pamatus virš žemės pažadėjo padaryti ne iš paprastų lauko akmenų, kaip sutartyje įrašyta, bet iš keturkampių akmeninių plytų. Kun. dr. J. Steponavičius buvo labai patenkintas ir laimingas.

Tuo metu, kai vyko gimnazijos rūmų statyba, kun. dr. J. Steponavičius ėjo ne tik direktoriaus, bet laikinai ir Smėlynės parapijos klebono pareigas. Nuo tų pareigų paprašė Panevėžio vyskupą, kad jį atleistų, nes turis daug darbo. Jo prašymas buvo patenkintas.

Rūmų statybos darbai ėjo tvarkingai, prižiūrimi kun. dr. J. Steponavičiaus ir jo pasamdyto prižiūrėtojo. Visi buvo patenkinti — ir mokytojai ir mokiniai, ir jų tėvai bei Zarasų miestelio gyventojai, nes pasipuoš miestelis gražiais rūmais.

Mokyklos naujieji rūmai buvo užbaigti 1931 m. Valsytei kainavo apie 400,000 litų. Dviejų aukštų, klasės šviesios ir aukštos, o salė, esanti antram aukšte, didelė, kurios sienos vėliau buvo papuoštos žymių tautos sūnų portretais, išpašytomis dailininko Jono Janulio. Portretai dideli, nutapyti realistiniu stiliumi ir gražiai

įrengti. Iš viso buvo, prisimenu, keturi. Juose buvo pavaizduotas J. Basanavičius, A. Smetona, Vytautas ir V. Kudirkas. Jų tarpe buvo ir kun. dr. Jono Steponavičiaus portretas, pieštas dailininko Justino Vienožinskio impresionistiniu stiliumi, bet trigubai mažesnis, kaip dail. Janulio. Visi šie portretai per pirmąją sovietų okupaciją komunistų buvo sunaikinti.

1931 m. rugsėjo 6 d. įvyko rūmų pašventinimas. Į iškilmes atvyko švietimo ministras K. Šakenis, III departamento direktorius Daniliauskas ir Kairiūkštis. Rūmus pašventino mokyklos kapelionas kun. A. Kripaitis. Mokyklos rūmų balkonelyje, kai kapelionas pašventino rūmus, švietimo ministras Šakenis pasakė kalbą susirinkusiai gatvėje visuomenei ir moksleiviams. Po kalbos visi nuėjo į tą vietą, kur bus pastatytas šaulių namas. Ten buvo pašventintas kertinis akmuo. Po pašventinimo sugrįžo į naujus mokyklos rūmus. Pavalgė ir pažiūrėjo tautinių šokių, kurie buvo atlikti sporto aikštėje priešais rūmus, po vakarienes išklause solistės Dievaitytės dainų, išvažiavo į Kauną.

Pirmoji abiturientų laida dar mokslą baigė senuose rūmuose. Iš viso baigė 18 mokinių. Jie išsisklaidė po visą Lietuvą. Vieni pradėjo dirbti valdzios įstaigose, kiti įstojo į aukštąsias mokyklas.

Zarasų Valdzios aukšt. komercijos mokyklos mokytojai keitėsi. Į jų vietas į Zarasus atvyko A. Buzelienė (gyd. J. Buzelio žmona. Mokslus baigė Latvijoje), V. Viščiulis, Petras Šolys, Antanas Šatas, Bronius Babarskis, K. Vitkus ir kiti.

Pagal 1925 m. vidurinių ir aukštųjų mokyklų įsta-

tymą, Zarasų Valdzios aukšt. komercinėje mokykloje buvo išrinktas vicedirektorius. Šias pareigas ilgai ėjo mokytojas Jonas Valiukonis.

Mokykloje buvo įvestas ir karinis parengimas. Iš pradžių karinį parengimą dėstė pasienio policijos baro viršininkas Adomas Virbalis, o vėliau Zarasų policijos kursų vedėjas Vladas Žemaitis, buvęs pasienio rajono viršininkas.

1931 m. buvo išleista „Zarasų Valdzios aukštesniosios komercijos mokyklos trumpa kronika“.

Išvargintas įvairių rūpestių bei nemalonumų, 1933 m. kun. dr. J. Steponavičius paprašė švietimo ministerijos mokyklų III skyriaus direktorių, kad jį atleistų iš direktoriaus pareigų ir paskirtų mokytoju į Utenos gimnaziją. Jo prašymas buvo patenkintas. Už nuopelnus lietuvių tautai, ypač švietimo srity, liko neužmirštas. 1996 m. jo tėviškėje Zokorių vienkiemy, kur jis 1880 m. gimė, lietuvių visuomenė atminimui pastatė gražų stogastulpį (Stogastulpį sukūrė tautodailininkas J. Tvardauskas).

Stogastulpis buvo pašventintas 1996 m. rugsėjo 21 d. kun. R. Kavaliausko. Per pašventinimą dalyvavo kun. Baltuška, meras B. Sakalauskas ir visuomenės veikėjai bei vietos gyventojai.

Kun. dr. J. Steponavičius išvykus į Uteną, mokyklos direktoriumi švietimo ministerija paskyrė Pranciškų Gipiškį, kuris parašė knygą „Zarasų kraštas“. Ji buvo išspausdinta Zarasuose E. Rozėno spaustuvelyje. Knyga išleido Lietuvos Turizmo sąjungos Zarasų skyrius.

(B d)



„Štai aš Viešpaties tarnaitė...“ Jean Hey. „The Annunciation“, apie 1500 m.

ŠTAI AŠ, VIEŠPATIES TARNAITĖ

KUN. VALDAS AUŠRA

Luko 1: 38: „Marija tarė: 'Štai aš Viešpaties tarnaitė; teįvyksta man, kaip tu pasakei'...“

Kam nors tai gali pasirodyti labai bauginančiu faktui, tačiau, mano giliu įsitikinimu, nėra taip svarbu žinoti, kada tiksliai gimė Viešpats Jėzus Kristus — pats svarbiausias faktas yra tai, kad jis iš viso gimė. Štai čia ir yra didžiausias stebuklas, kada nors įvykęs žemėje — Dievas ateina į žmonių tarpą, ne kaip koks graikų pusdievis, herojus, valstybės vadovas — imperatorius, o kaip mažas, glėžnas kūdikėlis. Jo atėjimas neišsiskiria nuo kitų žmonių atėjimo į pasaulį... ir tuo pačiu metu toks skirtingas negu mūsų.

Mes tiksliai nežinome, kaip iš tikro gimė tas vaikelis. Mes turime tiksliai evangelistų ir kitų pirmųjų krikščionių liudijimą apie jo gimimą: jiems nerūpėjo tiksliai Jėzaus gimimo data, o terūpėjo to gimimo reikšmė.

Šie krikščioniškieji liudytojai mums paliko ir šiandien skaitytas Evangelijos pagal Luką eilutes, paimtas iš pirmojo skyriaus, kuriame atrandame labai įdomų pasakojimą. Tai pasakojimas apie jo šeimą, tai pasakojimas apie pasirodymą jo atėjimui.

XIX amžiaus Šv. Rašto tyrinėtojai, kurie pradėjo naudoti kritinį-istorinį tyrimo būdą, beveik sutartinai tvirtino, kad tai tik supoetintas, mitologizuotas, neturintis tikro stebuklinio pagrindo, pasakojimas apie labai eilinį ir labai žmogišką, kasdienį įvykį. Ir šiandien mes galėtume atrasti tokių skeptikų. Kaip nebūtų kai kam keista, tačiau aš nedrįščiau teigti, kad jie yra visiškai neteisi.

Protestantiškojo tikėjimo tradicijoje šis tekstas iš Luko evangelijos taip pat nėra iš mėgstamųjų dėl tos priežasties, kad jis yra neva labai „katalikiškas“: jame yra išaukštinta Marija, remiantis šio skyrelio eilutėmis yra sukurta malda „Sveika Marija“. O „Marijos kultas“ Lietuvoje tarp evangelikų priimtas laikyti išskirtiniu Romos Katalikų Bažnyčios bruožu, skiriančiu protestantiškas bažnyčias nuo Romos bažnyčios. Čia noriu priminti, kad ši

skirtenybė buvo įtvirtinta tik tai kiek daugiau nei prieš šimtą metų. Reformacijos laikais tai nebuvo bruožas, kuris apibrėžė skirtumus. Dargi atvirkščiai, Martynas Liuteris apie 1525 m. yra parašęs didelės apimties traktatą, kurį pavadino „Magnificat“. Jame Liuteris nagrinėja šią Luko evangelijos dalį, kurioje kalbama apie Mariją.

Ši istorija mums žinoma nuo mažumės, ir, jei ji nekalbėtų apie Kristaus gimimą, net galėtume ją pavadinti kasdieniška. Jaunai mergaitei pasirodo archangelas Gabrielis ir kreipiasi į ją keistais žodžiais, skelbdamas jai Dievo malonę. O ta malonė yra tame, kad ji pagimdysianti sūnų, kurį turėsianti pavadinti Jėzumi. Negana to Gabrielis skelbė, kad „Tasai bus didis ir bus vadinamas Aukščiausiojo Sūnumi; Viešpats Dievas duos jam jo tėvo Dovydo sostą, ir jis karaliaus Jokūbo namams per amžius; ir jo karaliavimui nebus galo.“ (Lk 1:32-33).

Kaip gi reiktų atsakyti garbingai jaunai merginai, kuri ruošiasi tekėti, į tokias kalbas? Ji tikriausiai turėjo labai išsigąsti ir pasimesti; normali reakcija turėtų būti noras išvyti tą keistą vyriškį iš savo namų. Pagaliau žydų papročiai šiuo atveju buvo labai griežti. (Net evangelijoje mes randame liudijimą, kad neištikimos žmonos, jau nekalbant apie prostitutės, buvo užmušamos akmenimis.) Tačiau Evangelija mums nieko nesaiko apie tokias galimas Marijos reakcijas. Vietoj to mes pastebime, kad Marija neprieštaraudama sutinka šią žinią, tik kiek nustemba: „Kaip gi tai įvyks? Juk ji dar nepažįsta vyro.“ — Ji priima patį faktą, tačiau norėtų sužinoti jo išsipildymo būdą!

Reikia pripažinti, kad šis Marijos elgesys peržengia normalaus, kaip mes jį suprantame, elgesio nustatytas ribas. Jos atsakymas mums yra sunkiai suvokiamas. Ir jos atsakas į Viešpaties pasiuntinio žodžius, kad Dievui viskas galima, tik patvirtina šią mūsų prielaidą (v. 38): „Štai aš Viešpaties tarnaitė: te-

įvyksta man, kaip tu pasakei“.

Mes tampame liudininkais, kaip ši mergina visiškai atsiduoda likimui. Ji nereikalauja žodžių tikrumo patvirtinimo. Ji atvirom akim ir siela pasitinka kraupiai bauginančią nežinią. „Štai aš Viešpaties tarnaitė; teįvyksta man, kaip tu pasakei“.

Keliom eilutėm žemiau mes skaitome vieną poetiškiausių Naujojo Testamento tekstų, kuriame Marija aukština Dievą už ją aplankiusią malonę.

Martynas Liuteris, savo beveik 100 psl. siekiančiame jau minėtame traktate apie šias Šv. Rašto eilutes, rašo, kad Marija mums turi ir gali pasiūlyti kaip nuostabus pavyzdys, kaip turi bendrauti su Dievu kiekvienas krikščionis. „Štai aš Viešpaties tarnaitė: štai aš Viešpaties vergas: teįvyksta man, kaip tu pasakei“. Jis aprašo Marijos elgesį, kaip vienintelį teisingą atsaką, kaip vienintelį teisingą būdą, bendraujant su Dievu ir visos Visatos Kūrėju. Marija yra žmogus, kuris visiškai atsiduoda ir nesipriešina Dievo valiai.

Tuo tarpu visa žmonijos istorija mums apreiškia visiškai priešingą vaizdą — žmogus nuo pat jo sukūrimo akimirkos nepaklūsta Dievo valiai, nusisuka nuo jo ir tokiu būdu išsiskiria nuo dėsno, nesanti mirtį, kančias ir skausmą. Pirmasis žmogus valgo uždrausto vaisiaus; žudo savo brolį; nori būti lygus Dievui ir t.t.

Dabartinis žmogus siekia įgyvendinti tikslus, neatsižvelgdamas ne tik, kad ir Dievo įsakymus ir nuorodas, ne tik į tai, kad jis yra Dievo sukurtas ir todėl turi paklusti Dievo planui, kuris yra skirtas visos žmonijos ir pasaulio išganyčiai, bet neatsižvelgdamas net ir į savo artimą, į žmones, kurie supa jį kasdieniniame gyvenime. Dažnai žmogus, siekdamas savo asmeninių tikslų, savo ego — savo „AŠ“ patenkimo, nieko nemylėdamas, lipa per kitų galvas, mindamas po savimi silpniausius, negalinius apsiginti, nedrįstančius pasipriešinti. Dažnai siekdamas savo asmeninių tikslų žmogus manipuliuoja kitais savo artimaisiais, jų jausmais, jų silpnėmis. Tokiam žmogui visos priemonės yra priimtinos, svarbu, kad tikslas būtų pasiektas. Toks žmogus net nesistengia savo veiksmų įvertinti, atsižvelgdamas į tai, kad jis yra Dievo tvarinys ir Dievo plano dalis, nes jis pats jaučiasi esąs visa ko valdovas: jis valdo pinigus, jis valdo turtais, jis moka manipuliuoti žmonėmis, jis sprendžia, kas yra teisu, o kas ne, kas yra garbinga, o kas negarbinga. Dažnas visai pasimeta šiose nuodėmės džiunglėse ir praranda orientaciją į tikrąsias vertybes, praranda tikruosius gyvenimo vertinimo kriterijus.

Visų nuostabiausia yra tai, kad Marija, gyvendama šiame nuodėmingame pasaulyje, išlaiko savyje tą gebėjimą atskirti, kas iš tikro yra teisu, o kas ne; kas yra priimtina, o kas ne; kas yra gera Dievo akyse, o kas atitolina nuo Jo — kas ateina nuo Dievo, o kas ne nuo Jo. Ji teištaria: „Štai aš Viešpaties tarnaitė; teįvyksta man, kaip tu pasakei“. Ji nusizėmusi priima Dievo skirtą jai likimą. Jei Dievą pasiuntinys skelbia, kad, jai dar nepažinus vyro, ji pagimdys sūnų — ji su tuo sutinka, nes nieko nėra, ko Dievas negalėtų padaryti. Dievas skelbė, kad sena ir nevaisinga Sara pagimdys Abraomui sūnų, nuo kurio prasidės tauta, nors šioms ir abejojančioms, tačiau tai įvyko. Panašiai ir Marija — ji

Mieli „Draugo“ skaitytojai,

Džiaugiuosi, galėdamas Jus, Lietuvos Generalinio konsulato vardu ir asmeniškai pasveikinti su Šventomis Kalėdomis. Šia proga norėčiau visiems palinkėti geros nuotaikos, sveikatos, santarvės ir daug džiaugsmo.

Per Šv. Kalėdas neretai vertiname praėjusius metus. Du tūkstantį pirmieji metai buvo pilni įvairiausių įvykių, kai kurie buvo malonūs ir teikiantys vilčių, kiti tragiški ir keliantys nerimą. Po rugsėjo vienuoliktosios pasaulis pasikeitė, tapo lyg ir rimtesnis, nebe toks lengvabūdiškas, gal ir labiau susirūpinęs. Tačiau malonu matyti, kad pavojaus akivaizdoje blanksta civilizuoto pasaulio neesminiai nesutarimai ir pradeda kartu veikti tautos, kurių nuširdus bendradarbiavimas tik ką atrodė neįmanomas. Malonu, kad ir Lietuva įvairiais darbais prisideda prie tarptautinių pastangų padaryti pasaulį saugesne vieta. Tai ir pirminkavimas ET, dalyvavimas taikos palaikymo operacijose, oro erdvės atvėrimas sąjungininkams. Lietuvos vieta pasaulyje vis aiškėsnė ir tvirtėsnė, mūsų tikslai įsijungti į Europos Sąjungą ir NATO tapo ne tik realiai pasiekiami, bet ir dėl laiko, kada tas įvykis, vis mažiau abejonių. Galime pasidžiaugti, kad Lietuvą aplenkė okio nuosmukis ir visi ekonominiai rodikliai augo, tikėjimės, kad ši tendencija nesikeis, tai leistų laisvės ir demokratijos privilegijas pajusti vis platesniam ratui Lietuvos žmonių.

Žvelgdamas į priekį tikiuosi, kad tarptautinei bendruomenei seksis kovoti už saugesnį pasaulio ateitį ir teisingesnį jo sutvarkymą, kad kitais metais bus oficialiai paskelbta apie Lietuvos priėmimą į NATO, kad jos autoritetas pasaulyje augs, o okis sėkmingai vystysis. Ar šios viltys išsipildys priklausys nuo mūsų visų darbų ir stiprybės, todėl linkiu Jums visokeriopos sėkmės tiek asmeniniame gyvenime, tiek darbe, tiek visuomeninėje veikloje.

Giedrius Apuokas
Generalinis konsulas

Švęsdami JAV Lietuvių Bendruomenės 50 metų veiklos sukaktį, nuoširdžiai sveikiname Jus su Šv. Kalėdomis ir Naujaisiais metais! Tegul jie būna prasmingi kūrybingais sumanymais ir kliniais darbais Lietuvai ir lietuvybei išvilioje. Linkime džiaugsmo ir sveikatos Jums ir Jūsų namams. Nuoširdžiai dėkojame už talką bei paramą Lietuvių Bendruomenei.

JAV LIETUVIŲ BENDRUOMENĖS KRAŠTO VALDYBA

Algimantas S. Gečys

Juozas Ardys	Stasys Bačkaitis, Ph.D.
Dalia Badarienė	Ses. Margarita Bareikaitė
Teresė Gečienė	Rimas Gedeika
Birutė Jasaitienė	Litas K. Jurskis
Rasa Ardytė-Juškienė	Romualdas Kriaučiūnas, Ph.D.
Ramutis M. Plūora	Dailė Polikaitienė
Marija Remienė	Algirdas J. Rimas
Vidmantas Rukšys	Rimantas A. Stibrys

Nuotaikingų Šv. Kalėdų ir sėkmingų Naujųjų metų linkių giminėms, bičiuliams, išsisklaidžiusiems visame pasaulyje, o Lietuvoje — meilės ir tautos tėvynainiams.

Magdalena Birutė Stankūnienė

JAV LB Vidurio Vakarų apygardos valdyba

Nuoširdžiai sveikina JAV LB Krašto valdybą, XVI-tą Tarybą ir jos prezidiumą, apygardų bei apylinkių valdybas ir visus bendruomenininkus Šv. Kalėdų ir Naujųjų metų proga, linkėdama sėkmės, geros sveikatos, darnios veiklos ir Dievo palaimos.

Birutė A. Vindašienė - pirmininkė
Nijolė Grigaliūnienė - sekretorė
Stasė Koros - išdalinėja
Irena Kiralytė, Paulius Guobužis, Žibutė Župsnienė

SLA SVEIKINA SAVO NARIUS IR VISAME PASAULYJE GYVENANČIUS TĖVYNAINIUS

Susivienijimas Lietuvių Amerikoje, dešimtmėčiais žėręs lietuvių spindulius, per 115 veiklos metų (1886-2001) pelnęs seniausios pasaulyje lietuvių organizacijos vardą, kartu su 105 metų sulaukusiu (1896-2001) „Tėvynės“ laikraščiu sveikina SLA kuopas ir visus narius bei visame pasaulyje išsisklaidžiusius tėvynainius Šv. Kalėdų proga ir linki kelyje į 2002 Naujųjų metų šventę, į XXI amžiaus iškilmes ateiti visiems didžiuoju Lietuvos keliu, simboliškai rankomis susikabinusius, su gyvybinga SLA puoselėta ir įgyvendinta vienybės idėja, širdimis susijungusius, vertai didžiuojantis savo paveldėta tautybe.

Susivienijimas Lietuvių Amerikoje vykdomoji valdyba:

Vytautas Kasnionas, prezidentas
Nicholas B.Boxter, CPA, viceprezidentas
Genovaitė Melionienė, sekretorė
Loretta I. Stukas, išdalinėja
Nelle Bayoras-Romanas, išdo globėja
Lionginas Kapeckas, išdo globėjas
Dr. Aldona J. Skripkus, daktarė kvotėja

LITHUANIAN ALLIANCE OF AMERICA

307 West 30th Street
New York, NY 10001
212-663-2210

* Klaipėdos uoste bendrovės „Lisco Baltic service“ motorlaivyje „Tor Nerina“ buvo pakelta Lietuvos Respublikos valstybinė vėliava. „Tor Nerina“ plaukios tarp Klaipėdos ir Danijos Federacijos uostų. Motorlaivius, kurio igulos visi nariai yra Lietuvos piliečiai, vadovaus kapitonas Rudolf Tater. (K, Elta)



Illinois lietuviai respublikonai sveikina visus linkėdami linksmy šv. Kalėdų ir laimingų Naujųjų metų. Iš k. I eil. Ilga Jukus, Joan Oksas, Nijolė Maskaliūnienė, Birutė Vindašienė ir Danutė Milonienė. II eil. Anatolijus Milonas, Kazimieras Oksas, Pranas Jukus, Elena Jasinevičienė, Regina Andrijauskienė, Mindaugas Baukus ir Leonas Maskaliūnas.

* Seimo nariai įteikė savo dovanas prezidento Valdo Adamkaus žmonos Almos fondo ruošiamam labdariniam renginiui. Trečiadienį į Seimą atvykusią A. Adamkienę, fondo atstovus ir Kalėdų senelį pasitiko nedidelis būrys parlamentarų, daugiausia Liberalų frakcijos atstovų, nešinių dovanomis, kurios prieš Kalėdas bus išdalintos kelių Lietuvos rajonų kaimo mokyklų moksleiviams. Seimūnai įteikė įvairių žaislų, raštinės prekių, knygų, saldumynų.

* Po nepriklausomybės atkūrimo į Lietuvą pradėjo plūsti netradicinių religinių bendruomenių ir sektų atstovai, siekdami ne tik surasti naujų sekėjų, bet ir čia įsitvirtinti. Valstybės saugumo departamentas sunerimęs dėl sektų veržimosi į mokyklas. (LA, Elta)

LIETUVIAI GIEDA, DAINUOJA KARDINOLUI

Trečiadienį (gruodžio 19 d.) Čikagos Kardinolų rūmuose vyko kardinolo Francis George kvietinis kalėdinis pokylis. Per du šimtus Čikagos žymių žmonių buvo sukvieisti į šį pokylį pabendrauti, pasikalbėti su kardinolu, pasivaikinti, pabūti drauge. Pokylio meninėje programoje suskambėjo lietuvių kalba giedamos kalėdinės giesmės, dainuojamos lietuviškos dainos. Kardinolas Francis George ir dauguma kvietinių svečių gal pirmą kartą savo ausimis išgirdo lietuvių kalbą, todėl su dėmesiu klausėsi, kaip dainuoja nedidelis vaikų chorėlis ar ansamblis, atvykęs iš Marquette mokyklos. Kardinolui taip patiko dainorelių, kad jis net paprašė padainuoti tokią dainą, kurią vaikai labiausiai mėgsta. Vaikai tuoj pat užtraukė „Du gaidelius“ ir per tą dainą taip įsismagino, kad net kardinolas kartu su vaikais ir „malė“, „virė“ ir „kepė“. Po koncertinės programos, kuri susidėjo iš dviejų dalių, kardinolas visiems padėjo, paspaudė rankas ir pakvietė vaikus pasivaikinti jiems skirtomis vaisėmis. Didelis įvykis vaikų gyvenime, nė kiek ne mažesnis mokyklos ir šio pasirodymo kaltininkės — choro dirigentės iš Lietuvos, Meno akademijos absolventės Giedrės Nedveckienės.

Tai, kur pradžia, klausiu Giedrės? Kada ir kaip atsirado šis lietuvių choras, iki šiol mūsų bendruomenėje negirdėtas?

Giedrė. Mano sūnus Tomas lanko šią mokyklą jau penkti metai. Ir nuo pat pradžių, mokyklą, direktorės Donnos Christian paraginta, kada ne kada su vaikais padainuodavau. Direktorė labai noriai kviesdavo ir ragindavo kuo daugiau lietuvių vaikų įsijungti į mokyklos meninį gyvenimą. Beje, ji labai remia naujai atvykusių emigrantų šeimas — jei tėvai nedaug uždirba, jiems išrūpina paramą per kardinolą Francis George įkurtą fondą „Big Shoulders“. Taip vaikai yra paremiami mokslui nuo penkių šimtų dolerių iki tokstančio.

Gaudavo paramą ir mano sūnus Tomas ir aš atsidėkodama, nemokamai, kasmet parengdavau Kalėdų progą nedidelį koncertėlį, kuriame skambėdavo nemažai ir lietuvių kalba atliekamų dainų. Tai buvo proginiai pasirodymai. Praeitais metais tokį mūsų pasirodymą, kuriame dainavo apie trisdešimt vaikų, stebėjo ir kardinolo aplinkos žmonės, kurie, matyt, šiais metais mus atsiminė ir pakvietė jau į tokią garbingą vietą, kaip Kardinolų rūmai. Mane tas labai sujaudino, nudžiugino, tuo patiu užkrėdė didelė atsakomybė — koncertuosime patį Čikagos katalikybės širdyje! Mokyklos direktorė labai entuziastingai padėjo man. Ir mes, atrodo net neįtikėtinai, kad laike dviejų savaitių parengėme didelę dviejų dalių programą. Pirmoje dalyje dainavome tik lietuvių kalba, dainavo dešimt lietuvių vaikų, o antroje dalyje įsijungė penki amerikiečiai ir tada dainavome anglų kalba.

Kaip mes per dvi savaites tiek daug padarėme? Visų pirma, turėjau galimybę pasirinkti tik muzikalius, norintius dainuoti, vaikus. Antra, tas dvi savaites man buvo sudaryta galimybė repetuoti kasdien po dvi valandas. Taip per tokį trumpą laiką parengėme penkiolika lietuviškų giesmių ir dainų. Jų tarpe kelios lietuviškos dainos „Baltas katinėlis“, R. Soko muzika ir žodžiai,

„Giesmelė Kristui“, mano sukurta „Skubėkite, skubėkite, vaikeliai“ ir, be abejo, tradicinės kalėdinės giesmės, tik atliekamos lietuvių kalba, kaip „Tyli naktis“, „Piemėnėliai“, „Gul šiandien“, „Sveikas, Jėzau“. Mane labai sujaudino, kai išgirdau, kad šioms giesmėms pritaria ir salėje esantys, aišku, angliškai...

Na, o pats šilčiausias koncerto momentas buvo, kai kardinolas Francis George, priėjęs prie mūsų klausėsi ir kartu su vaikais bandė improvizuoti per „Du gaidelius“. Vaisams, ir ne tik jiems, manau, visiems, tai įspūdis, kuris liks ilgam jų atmintyje.

Kai vykome autobusu namo, vaikai dalijosi įspūdžiais ir dar dainavo lietuviškas dainas, kurias kartu su jais traukė ir choro draugai amerikoniukai.

L.T. Kokie tolimesni planai?

Giedrė. Kitą dieną mano sūnus klausia — ar dainuosime šiandien? Sakau, kad ne, baigėsi mūsų dainavimas. Tada buvo net įdomu išgirsti jo samprotavimus; Tomas ir sako, žinai, buvo labai smagu, kad galėjome kasdien dainuoti. Norėčiau ir toliau dainuoti. Jis, beje, dainavo solo „Aš ežiukas“ ir kai jam plojo buvo toks laimingas! Mokyklos direktorė, kurios akyse koncerto metu ne kartą suvilgo ašaros, pažadėjo nepaleisti mūsų dainininkų ir ką nors sugalvoti, kad pradėtas darbas nenutruktų, o kaip dovana vaikams ji leido ketvirtadienį (kitą dieną po koncerto — L.T.)

MŪSŲ ŠEIMOSE



Kristupas Čiurlionis, gvy. Cleveland, OH, Beatos ir Jūrio Čiurlionių sūnelis, Liudos ir Vytenio Čiurlionių anūkelis susipažįsta su avyte.



Detroito Dievo Apvaizdos parapijos bažnyčioje pakrikštytu jauniausiu Anužių gimines atžale Dainium Anužių džiaugiasi krikštėtevi Saulius Anužis ir Lina Žlobienė, kun. Aloyzas Volskis ir tėvai Daina (Žlobaitė) ir Andrius Anužiai.



Vaikai, dainavę ir giedoję lietuviškai kardinolo Francis George kalėdiname pobūvyje: Erikas Linartas, Agnė Maskoliūnaitė, Tomas Nedveckis, Justė Navikaitė, Žygimantas Jakelaitis, Delmantė Jakelaitytė, Justina Celišiotė, Vytautė Zubavičiūtė, Greta Kalvinskaitė, Vaiva Babkauskaitė, Ivetė Diaz, Raquel Alexander, Melanie Infante, Whitney, Alexander, Ellen Bacani. Su jais Šv. M. Marijos pradžios mokyklos direktorė Dona Christian, Čikagos arkidiecezijos kard. Francis George, ir choro vadovė Giedrė Nedveckienė.

ateiti į mokyklą be uniformų. Na, o jiems toks truputį laisvės ar išskirtinumas iš kitų, žinoma, yra savotiškas dėmesys, įvertinimas ir paskatinimas. Aš pati noriu susirinkti muzikalius vaikus, su kuriais būtų galima padaryti ką nors didesnio.

Giedrė Nedveckienė 1995 metais Lietuvos Muzikos akademijoje įgijo chorinio dirigavimo specialybę su bažnytinio suaugusių ir vaikų choro specializacija, profesorių Liongino Abariaus ir Vytauto Miškio klasėse.

Artėja Kalėdos, Naujieji metai. Palinkėkime visiems vaikams, mokyklos direktorei, svarbiausia, Giedrei Nedveckienei, daug gerai ir gražiai dainuojančių vaikų, kūrybinės sėkmės, garsinant lietuvių tautą Amerikoje.

Ligija Tautkuvienė

MUZIEJININKĖ IŠ KAUNO DARBUOJASI ČIKAGOJE

Virginija Paplauskienė Kaune esančio Maironio literatūros muziejaus darbuotoja, čikagiečiai ir apskritai JAV lietuviams yra neblogai pažįstama. Ji jau tris kartus viešėjusi šiame krašte, rinkdama medžiagą apie čia gyvenančius ar gyvenusius išeivijos rašytojus.

Pirmą kartą per Atlantą pasileido 1989-aisiais, kuomet ji dar Amerikos kontinente sutiko gyvus žymesnius išeivijos literatus, vėliau išskelbė amžinybę. Ta kelionė, buvusi privataus pobūdžio, kauniečiai labiausiai iširėžė atmintin, nes ji tikrai buvo naši ir naudinga.

Kitų vizitų Dėdės Samo žemėje metu V. Paplauskienė irgi nemaža „pasipelnėdavo“ vis raskdama naujos medžiagos, reikalingų dūmenų ar nuotraukų liečiančių įvairius išeivijos literatūros kūrėjus.

Daugumas tų vizitų šiame krašte būdavo trupoki, nes neatsirasdavo progų ilgiau atitraukti nuo savo darbo Kauno muziejuje. Ji džiaugiasi, kad ketvirtas vizitas Amerikoje bus pats ilgiausias ir užtruks 6 mėnesius. Lapkričio viduryje atvykusi į Čikagą, kauniečiai čia išbus net iki vidurio gegužės.

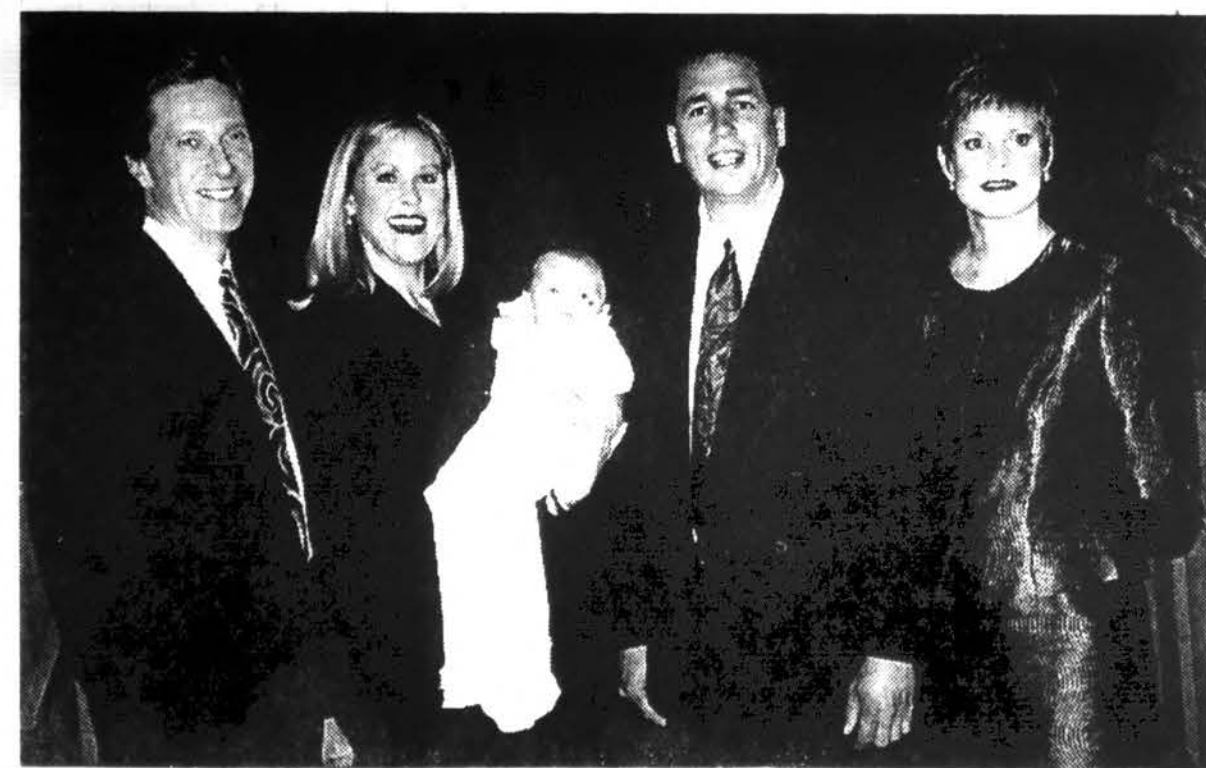
V. Paplauskienė, kurią „Draugo“ skaitytojai gerai pažįsta iš jos literatūrinių straipsnių kultūriname priede, yra dėkinga Maironio lit. muziejaus direktorei Aldonai Ruseckaitėi, išleidusiai ją ilgesnei mokslinei stažuotei. Taip pat ji dėkingumą reiškia Lituanistikos tyrimo ir studijų centro (LTSC) Čikagoje vadovui prof. dr. Jonui Račkauskui bei jo talkininkei Skirmantei Miglinienei už galimybę čia dirbantis bei visą teikiamą globą.

Vos tik atvykusi į Čikagą, kauniečiai griebėsi medžiagos apie rašytoją Antaną Škėmą rinkimo, nes Maironio muziejuje gruodžio mėnesį buvo nu-

matytas parodos apie šį, jau senokai išeivijoje žuvusį kūrėją, atidarymas. Sukaupti eksponatai tuojau iškeliavo į Kauną.

Daugiausia dėmesio V. Paplauskienė žada skirti rašytojo Antano Vaičiuliaičio kūrybai. Norėtų rasti papildomas medžiagas apie Čikagoje gyvenusius rašytojus Gražiną Tulauskaitę-Babrauskienę, Algimantą Mackų, kurių fondai Maironio lit. muziejuje jau pasipildė eksponatais, surinktais ankstesnių kelionių metu. Apie poetę G. Tulauskaitę jau spėjo net knygelę išleisti. Beje, muziejininkė teko girdėti kalbantį Gražinos Tulauskaitės minėjime, įvykusiame 1998 m. jos gimtinėje Šakių rajone, kur ji buvo pagrindinė pranešėja.

Čikagoje V. Paplauskienė skirs ir kitų rašytojų medžiagai, kurią galima rasti LTSC archyvuose. Ji stengiasi pasidaryti tos archyvinės medžiagos kopijas, norint jas turėti Kaune.



Po Krikšto sakramento Pal. Jurgio Matulaičio misijoje Lemonte. Iš kairės: Olivija Marija Tallat-Kelpšaitė su tėveliais ir Krikšto tėvais — Dariumi Tallat-Kelpša, teta Lina Kontrimaitė, Algiiu Kaunu, Audra Tallat-Kelpšiene. Mažytė džiaugiasi sesutės Darija ir Violeta, seneliai Dana ir Jonas Kaunai, Raimonda ir Ricardas, Milda ir Algis Tallat-Kelpšos, promociuotės Anastazija Binkienė, Jadvyga Kontrimienė ir Elena Juciene.



Po Arianos Chiapetta krikštynų St. John of the Cross bažnyčioje Western Springs, IL. 2001 m. rugsejo 9 d. Iš k. krikšto tėvai — Jon Gehrt ir Milda Rudaitytė su mažąja Ariana, tėvai — Ricardas ir Taiyda Chiapetta, ir sesute Maja.

Ieško darbo

58 m. vyras ieško darbo su gyvenimu. Gali prižiūrėti senelius. Nekalba angliskai.
Tel. 847-296-5040;
773-213-0606. Teodoras.

29 m. vyras perka darbą pagyvenusių žmonių priežiūroje. Mokėsiu brangiai. Tel. 630-327-5582.

Ivairūs

Kviečiame paremti TAUTOS FONDA savo darbu ir aukomis. Remdami TAUTOS FONDA, remiate Lietuvos švietimą ir demokratijos įtvirtinimą Lietuvoje.

TAUTOS FONDAS
LITHUANIAN NATIONAL FOUNDATION, INC.
Aukus siųsti: 351 Highland Blvd., Brooklyn, NY 11207-1910
Tel/Fax 718-277-0682
El.paštas TAUTFD@aol.com

Prisiminkite TAUTOS FONDA savo testamentuose.

Always With Flowers

- Gėles visoms progoms
- Gėles į Lietuvą (2-3 biznio dienos)
- Krepišeliai ir vainikai laidotuviams
- Vestuvinės ir progos puokštės
- Stalo ir interjero dekoravimas gėlėmis
- Pristatome JAV, Lietuvoje ir pasaulyje
- www.alwayswithflowers.com

8015 W. 79 St. Justice, IL 60458; Tel. 708-594-6604

„DRAUGAS“ lietuvišybės švyturys ir sargas!

Prenumeruokime ir skaitykime „DRAUGA“.

Sveikiname
mūsų klientus bei mūsų
produktų mėgėjus
Kalėdų švenčių proga!

STANLEY O. STAWSKI
President

STAWSKI
IMPORTS

Importer of Quality
Wines, Beers & Liquors

2017 North Mendell Street,
Chicago, Illinois 60614
Tel. 773-278-4848
Fax. 773-278-5206



Calls to LITHUANIA
from 20.9¢/min
Great rates to the rest of the world - any day, any time.
For information call Long Distance Post:
1-800-449-0445
www.LDPOST.COM

MAZEIKA TRAVEL

4738 W. 103 rd ST
OAK LAWN, IL 60453
708-422-7900

KELIONIŲ IR ATOSTOGŲ AGENTŪRA
WWW.MAZEIKA.COM

BICENT INSURANCE AGENCY

4315 W. 63 rd St, CHICAGO, IL 60629
773-735-3400

4738 W. 103 rd ST., OAK LAWN, IL 60453
708-422-3922

DRAUDIMO AGENTAI



KEPKYLA IR DELIKATESAI
6216 W. Archer Ave., Chicago, IL 60638
Tel. 773-581-8500
• Lietuviška duona ir raguoliai
• Vestuviniai ir įvairūs tortai
• Lietuviškas maistas - „catered“
• Siunčiame mūsų produktus UPS
Atidaryta 7 dienas savaitėje



KAVINĖS
Kepyklos produktai ir užkandžiai miesto centre
350 N. Clark,
Chicago, IL 60610
312-644-7750
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30
v.p.p.
608 W. Roosevelt,
Chicago, IL 60607
312-957-1994
pirm. - penkt. nuo
6:30 v.r. iki 5:30 v.p.p.
šešt. nuo 8 v.r. iki 2 v.p.p.

Siūlo darbą

Reikalingi darbuotojai
parduotuvų valymui TN ir IN
valstijose. Pageidautina vyrai.
Atlyginimas nuo \$1,500 iki
\$1,800. Tel. 615-554-3161.

Ieškomi darbininkai valymo
darbams. Turi turėti savo trans-
portą ir važinėti greitkeliais į
vakarinius priemiesčius. Skam-
binti po 6 v.v., tel. 815-439-0037.

NANNIES & COMPANIONS
Sandy's Nannies & More, Inc.
English Speaking, Close to
Home, No Fee
Lic. & Bonded
Tel. 847-679-7766

Reikalingi žmonės,
darantys „sidings“.
Tel. 815-462-6263;
630-774-1025.

Reikalinga kulinarė ir
konditerė.
Tel. 773-405-8861,
Antanas.

Skokie kraustymo
kompanijai skubiai
reikalingi vairuotojai —
perkraustytojai.
Tel. 847-675-6617.

SIŪLOME DARBUS!

Gail. seserų padėjėjomis kom-
panijoms ir namų ruošos
darbininkams. Galima gyventi
kartu arba atvykti į darbą ir
išvykti. Kreiptis:

ALL CARE
Employment Agency
Tel. 773-736-7900



Ivairūs

ZEPTER misla — saugoti žmonių sveikatą!
Sveicarijos kompanija siūlo Jums, mieli pirkėjai, šventines kainas bei
dovanas. Nuolaidos tikrai maloniai nustebins. Skambinkite šiandien,
juk sveikata — brangiausias turtas.
Kompanijos atstovai ALDONA ir GINTAUTAS.
Tel. 847-845-0856 (paikiti žinutė), 708-917-9330 (mobilus).

CHRISTMAS GREETINGS
to all of our
CUSTOMERS
from
CRAWFORD SAUSAGE Co., Inc.
773-277-3095
„Everything fresh as a daisy“

Merry Christmas
to all from
LAWN LANES
6750 S. Pulaski, Chicago, IL
60629
773-582-2525

Vizos į JAV Lietuvoje.
Apmokėjimas po fakto.
Tel. 773-575-5586 Chicagoje;
8-285-35728 Lietuvoje;
el. paštas: gitrama@hotmail.com

PASIŪSKITE
DOVANŲ Į
LIETUVĄ
-Dovanų parduotuvė-
www.FarAwayLT.com
Pristatymas Lietuvoje per 1-3
dienas.
Taip pat turime
lietuviškų gaminių
skrydžių. Siunčiame į
daugumą šalių.

Amerikietiška kompanija
PRE-PAID LEGAL SERVICES
siūlo Jums juridines paslaugas visai
Jūsų šeimai ir Jūsų biui
TIK UŽ \$26 PER MĖNESĮ
• Neriboti keliai konsultacijoms telefonu
visais klausimais
• Gynyba arešto ar bet kokių suaiškinimų metu
• Skrybių klausimai, teismyninės problemos
• Ir dar daug kitų paslaugų
Padedame įsigyti varuotojų teises, ID kortelę,
atsidaryti banko sąskaitą (neturint SS)
Taip pat padedame sutvarkyti dokumentus
į Kanadą ar Australiją.
Tel. 847-635-5660, 847-776-1669, Laima.

Paslaugos

PARDAVIMAS IR TAISYMAS
MIGLINAS TV
GE/RCA ATSTOVYBĖ
2346 W 69th Street
Tel.: 773-776-1486

MARQUETTE
PHOTO
SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS
IR MĖGĖJAMS

Pirkdami pas mus, daug sutau-
psite. Pasinaudokite mūsų pa-
togių „lay-away“ planu. At-
liekame visus foto laboratorijos
darbus.

Darbo val.: kasdien 8 v.r.-6 v.v.;
šešt., 8 v.r.-4 v.p.p.; sekmd.
uždaryta. Antradi. ir treči. su-
sikalbėsime lietuviškai.

3314 W. 63 St.
Tel. 773-776-8998

Moving! Profesionalus
kraustymas Chicagoje ir
už jos ribų.
Išvežame senus daiktus,
siukšles ir kt.
Tel. 630-816-7114.

Greitai ir kokybiškai
kljuojame keramikos
plyteles. Kainos prieinamos.
Tel. 630-677-2082.
Kviesti Vidmantą.

V.A.L. Auto Servisas.
Atliekame visus variklio ir važiuoklės
darbus. Variklio kompiuterinis
patikrinimas. Nuolatiniams klientams
nuolaidos. Parduodame naudotus
automobilius. 3800 W. 79 St.
Tel. 773-582-0183; 773-582-0184.
Kalbame lietuviškai.

A & S 24 HRS, 7 DAYS
773-531-1833
(angliškai)
(TONY) ANATOLIUS BACKO
773-617-6768 (lietuviškai ir rusiškai)
FREE ESTIMATE
Apšildymo ir šaldymo sistemų
visapusiškas aptarnavimas
ir instaliacija

Montuojau palydovines navigacines
sistemas sunkvežimiams ir
automobiliams, instaliuoju
lietuviškus žodynus ir kitas
programas. Surenkau, remontuoju,
pagreitinu kompiuterius, pajungiu
internetą ir t.t. Tel. 773-436-6836.

TAI - Jūsų laikraštis
DRAUGAS
THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ELEKTROS
[VEDIMAI] - PATAISYMAI
Turiu Chicago miesto leidimą.
Dirbu užmiesty. Dirbu greitai,
garantuotai ir sąžiningai.
773-779-3313
KLAUDIUS PUMPUTIS

AUTOMOBILIŲ, NAMŲ, SVEIKATOS,
IR GYVYBĖS DRAUDIMAS.
Agentas Frank Zapolis ir Off. Mgr. Aukso
S. Kane kalba lietuviškai.
FRANK ZAPOLIS
3208 1/2 West 95th Street
Tel. (708) 424-8654
(773) 581-8654

Kalame visų rūšių „sidings“,
„soffits“, įdedame
lietvamzdžius (gutters) ir
dengiamo stogus. Skambinti
Romui tel. 630-774-1025.

STASY'S CONSTRUCTION
Stalio darbai, rūšių, vonių ir
virtuvų įrengimas; priestatai;
keramikos plytelės; „sidings“,
„soffits“, „decks“, „gutters“, plokšti
ir „shingle“ stogai; cementas,
dažymas. Turiu darbo draudimą.
S. Benetis
tel. 630-241-1912.

AMBER CONSTRUCTION Co.
Dengiami stogai, kalamas „siding“,
atliekami cemento, „plumbing“ bei
kiti namų remonto darbai.
„Licensed, insured, bonded“
Skambinti Sigitui,
tel. 773-767-1929.

MOVING
Ilgametis profesionalus
kraustymas Chicagoje ir į kitas
valstijas.
GEDIMINAS
708-387-9144

Salone „Miražas“ kirpėja
SKIRMANTĖ tvarko plaukus
vyrams ir moterims. Susitarus,
atvyksta į kliento namus. Salone
„Miražas“ tel. 708-598-8802;
namų tel. 708-612-9526.

KIRPĖJA,
turinti didelę darbo patirtį, kerpia
vyrams ir moterims, atlieka cheminį
sušukavimą, dažo plaukus,
antakius, blakstienas.
Pagal pageidavimą atvyksta į
kliento namus.
Tel. 773-918-0851;
773-844-3649, Regina.

Dedame medines grindis,
darome „deck“, staliaus ir
kitus smulkaus remonto
darbus. Aukšta darbų kokybė,
žemos kainos. Turiu draudimą.
Tel. 773-254-0759;
847-525-9275 (mob.), Žilvinas.

ATTENTION IMMIGRANTS!
Free assessment for
applicants interested in
applying for
PERMANENT RESIDENCE IN
CANADA
Call GTS 1 773 775 2506
We have 8 years of
experience in immigration to
Canada
Visit GTS website with over
200,000 hits a month.
www.immigration-service.com

LIETUVA 2002

Pigiausios kainos skrydžiams į
VILNIŲ

iš New Yorko, Chicago, Los Angeles, Detroito,
Clevelando, Floridos ir kitų JAV miestų Finnair
ir kitomis oro linijomis.

- * Mašinų rezervacijos Vilniuje
- * Viešbučiai
- * 9 ir 14 dienų kelionės po Lietuvą

VYTIS TRAVEL

40-24 — 235 St.

Douglaston, NY 11363

Tel. 718-423-6161

800-778-9847

Fax 718-423-3979

E-MAIL:

VYTTTOURS@EARTHLINK.NET

WEB SITE:

WWW.VYTISTOURS.COM

SKELBIMAI

Nekilnojamasis turtas

Audrius Mikulis
Tel.: 630-205-9262
Pager: 773-260-3404
E-mail: amikulis@usa.com
[vairus nekilnojamasis turtas:
• Nemokamas įkainavimas
• Nemokama rinkos analizė
• Pirkimas
• Pardavimas
• Surandame
optimaliausių finansavimą]

New Vision
Bus.: 708-361-0800
Voice Mail: 773-854-7820
Fax: 708-361-9618
DANUTĖ
MAYER
Jei norite parduoti ar pirkti namus
mieste ar priemiesčiuose, kreipkitės į
DANUTĘ MAYER. Profesionaliai ir
sąžiningai patarnauja nuo 1986 m.
Nuosavybių įkainavimas veltui.

PATRIOT MORTGAGE
COMPANY

- Finansuoja perkant
nekilnojamąjį turtą
- Perfinansuoja turimą
nuosavybę
- Pataria ir paaiškina
finansavimo klausimais

ŽILVINAS KARALEVIČIUS
Tel. 630-393-5662;
773-456-8502

Siūlo išnuomoti

Išnuomojamas
apšildomas 4 kamb.
1 mieg. butas 67 & Whipple apyl.
\$415 į mėn. + „security“
Tel. 773-434-4543

Išnuomojamas butas
LISLE miestelyje.
Galimi įvairūs variantai.
Tel. 630-865-1065.

Parduoda

Parduodamas butas Vilniaus
senamiestyje prie Katedros.
Moderniai įrengtas, šviesus, dviejų
kambarių ir virtuvės, antrame aukšte.
kieme su medžiais. Kaina \$60,000.
Rašyti: Pranas Lapė, Odminių
3-17, Vilnius 2001 arba skambinti
tel. 370-2-61-06-36.

GREIT PARDUODA

RE/MAX
REALTORS
OFF: (773) 229-8761
HOME (708) 425-7190
MOBIL. (773) 590-0295

RIMAS L. STANKUS

- Greitas ir sąžiningas patarnavimas
- Nuosavybių įkainavimas veltui
- Perkame ir parduodame namus
- Pensininkams nuolaida

Telkio paslaugas parduodant
ar perkant namus, butus,
žemės sklypus, veltui
[kainojimo nekilnojamojo
turto]. Galu tarpininkauti
gaunant finansinę paskolą.

O'FLAHERTY REALTORS
& BUILDERS, Inc.

Kompanija pagal Jūsų užsakymą
stato naujus namus.
GRAŽINA JONAVIČIENĖ
708-430-1000
708-598-6501
mob. 708-203-5242
jonavicius@home.com

Century 21
Homefinders

9201 S. Cicero
Oak Lawn, Illinois 60453
Business (708) 423-9111
Voice Mail (708) 233-3374
Fax (708) 423-9235
Pager (312) 707-6120
Res. 708-423-0443

ASTA T. MIKUNAS

Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja
įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime
mieste ir priemiesčiuose

Alexander J. Mockus,
LTD
Realtors

„BUD“ BALYS BUDRAITIS

Broker Associate
Patarnauja įvairių nuosavybių
pirkime bei pardavime,
mieste ir priemiesčiuose.
Suaugusi skambinkite
BUDRAITIS
Bus. 773-767-6655 Pg. 773-258-0496
Fax 773-767-9618

Ivairūs

GOAL TRAINING, CAREER
CENTER

4728 Oakton, Skokie, IL 60076

Žiemos ir pavasario semestre

Career Center Goal Training siūlo programas:

- Anglų kalba — antroji kalba
- Programavimas, testai kompiuteriu, E-komercija
- Kompiuterizuota sąskaita
- Medicininė ir draudimo sąskaitų apdorojimas
- Automobilio CAD

GOAL TRAINING parūpina F1 STUDENT VISA
užsieniečiams studentams — ne emigrantams.

STUDENT VISA F1

leidžia mokytis JAV neribotą laiką ir duoda galimybę
ieškoti darbo su H1B darbo viza ir kitomis vizų rūšimis.

Mokyklos adresas:
4728 Oakton, Skokie, Tel. 847-568-1560.

Willowbrook
Ballroom
Veikia nuo
1921 m.
8900 SOUTH ARCHER ROAD, WILLOW SPRINGS, ILLINOIS TEL. 708.839.1000

Šešios pokylių salės — tinkama įvairioms progoms

35 iki 40 svečių	Puikūs maistas, geriausi gerimai, malonus aptarnavimas	100 iki 135 svečių
40 iki 60 svečių	Ar mėgstate šokti? Šokiai vyksta kiekvieną dieną; ketvirtadieniais ir sekmadieniais groja 10 žmonių orkestras (galite pasitobulinti šokio mene — vyksta pamokos)	125 iki 175 svečių
60 iki 100 svečių		225 iki 550 svečių

* Per pastaruosius trejus metus Lietuvoje įgyvendindamos socialinius ir humanitarinius projektus, JAV karinės pajėgos Europoje (USEUCOM) skyrė paramos už beveik 36 mln. litų. Kaip praneša Krašto apsaugos ministerija, trečiadienį krašto apsaugos ministras Linas Linkevičius gavo JAV ambasadoriaus Lietuvoje John Tefft laišką, kuriame pateiktą informaciją apie Lietuvoje įgyvendinamus kariškių ir civilių bendradarbiavimo programas projektus. Laiške teigiama, kad netrukus bus atidarytas Šiaulių ligoninės kardiologinės reanimacijos skyrius, kurio remontą finansavo JAV karinės pajėgos Europoje, šiam projektui skyrusios 320,000 litų.

* Europoje geriausiu automobiliu išrinktas „Peugeot 307“ tokį pat vardą gavo ir Lietuvoje. Tai paaiškėjo po Vilniuje įvykusios Lietuvos „Metų automobilio 2002“ konkurso finalo. (LR, Elta)

* Europos rekonstrukcijos ir plėtros banko atstovai po apsilankymo Klaipėdos uoste teigė, kad mato uosto vystymosi perspektyvą ir svarstys galimybę finansuoti kai kuriuos investicinius projektus. Kitų metų investicinei programai vykdyti uostui trūksta 33 mln. Lt, be to, ateityje uostas galėtų skolintis dar per 60 mln. Lt. (VŽ, Elta)

* Kauno bedarbių kompiuterinio raštingumo mokykla V. Kudirkos bibliotekos, neseniai laimėjusios Europos Sąjungos (ES) fondų finansavimą savo parengtam projektui „Biblioteka atviro ir savarankiško mokymosi centras“, bibliotekininkai. Bedarbiai dirbti kompiuteriais kol kas bus mokomi tik viename iš bibliotekos padalinių Lampėdzuose, bet ateityje projektas gali būti vykdomas ir kitur. (BNS)

PENKERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

Ir tada, kai metai, tartum indas
Subyrės be ženklo palengva,
Tavo siela šukėse suspindus,
Ir be žemės kūno bus gyva.

B. Brazdžionis

A. † A. VLADAS STROPUS



2001 m. gruodžio 21 d. sukanka penkeri metai, kai staiga ir netikėtai į Amžinuosius Namus iškeliavo mūsų Vladas. Paliko neįvykdytus planus, nepabaigtus darbus ir labai tuščius namus.

Minint a.a. Vlado brangų atminimą, Šv. Mišios bus aukojamos sekmadienį, gruodžio 30 d., 9 v.r., Palaimintojo Jurgio Matulaičio misijos bažnyčioje, Lemont, IL.

Kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus pasimelsti kartu su mumis už a.a. Vlado sielą.

Liūdinti žmona Aldona,
dukros — Rima ir Rūta su šeimomis.

LACK & SONS FUNERAL DIRECTORS

HICKORY HILLS, 9236 S. ROBERTS ROAD
MARQUETTE PARK, 6541 S. KEDZIE AVE.
ORLAND PARK, 9900 W. 143 ST.

ALL PHONES
1-708-430-5700

PETKUS & SON FUNERAL DIRECTORS

BRIGHTON PARK 4330 S. CALIFORNIA
MARQUETTE PARK 2533 W. 71 ST.
CICERO 5940 W. 35 ST.
LEMON, 12401 S. ARCHER AVE. (& DERBY RD.)
EVERGREEN PARK, 2929 W. 87 ST.
TINLEY PARK, 16600 S. OAK PARK AVE.
ALL PHONES
CHICAGO 1-773-476-2345
NATIONWIDE TOLL FREE (nemokamas) Tel. 1-800-994-7600
www.petkusfuneralhomes.com

A. † A.

Dailininkė-keramikė ELEONORA MARČIULIONIENĖ

Mirė 2001 m. gruodžio 18 d., sulaukusi 89 metų.
Gyveno Čikagoje, Marquette Parko apylinkėje.
Gimė Lietuvoje, Utenos apskrityje, Tauragnuose.
Amerikoje išgyveno 45 metus.

Nuliūdę liko: sūnus Ramūnas su žmona Carol, sūnus Gajus, žentas Teisius Murinas, anūkė Kristina su vyru Michael Del Rado, proanūkas Alec Del Rado bei dukterėčios ir sūnėnai.

A.a. Eleonora buvo mylima žmona a.a. skulptoriaus Aleksandro, motina Daivos Murinienės, sesuo Bronės Kovas ir Genės Draugėlienės.

Velionė profesoriavo Dailės ir Amatų mokykloje, Freiburge, Vokietijoje. Priklausė Lietuvių Dailės institutui.

A.a. Eleonora bus pašarvota penktadienį, gruodžio 21 d., nuo 3 v.p.p. iki 8 v.v. Marquette Chicago laidojimo namuose, 2533 W. 71 St., Chicago, IL. Laidotuvės įvyks šeštadienį, gruodžio 22 d. Iš Marquette Chicago laidojimo namų 10 v.r. velionė bus atlydėta į Švč. Mergelės Marijos Gimimo bažnyčią, kurioje 10:30 v.r. bus aukojamos gedulingos šv. Mišios už jos sielą. Po Mišių velionė bus palaidota Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse.

Vietoje gėlių prašome aukoti „Lietuvos Našlaičių globai“ arba „Lietuvos Vaikų vilties“ organizacijai.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę artimieji

Laidotuvių direkt. Donald M. Petkus. Tel. 800-994-7600 arba
www.petkusfuneralhomes.com

LIETUVIŲ LAIDOTUVIŲ DIREKTORIŲ SAJUNGA

Turi laidotuvių patalpas visose Čikagos miesto
apylinkėse ir priemiesčiuose
Patarnavimas 24 val.

GAIDAS — DAIMID FUNERAL DIRECTORS

Directors of Eudelkis Funeral Home (EST 1908)

GERALD F. DAIMID

4330 So. California 10727 S. Pulaski Rd.
5948 S. Archer Ave.

5200 W. 95 St. 9900 W. 143 St.
Oak Lawn, IL. Orland Park, IL
12401 S. Archer Ave.
(& Derby Rd.)
ALL PHONES
1-773-523-0440

DRAGAS, 2001 m. gruodžio 22 d., šeštadienis

7

TRISDEŠIMT SEPTYNERIŲ METŲ MIRTIES SUKAKTIS

A. † A.

Muz. ADOLFAS MONDEIKA

1964 m. gruodžio 27 d., pakėlęs daug žemiško skausmo, šios žemės kelionę baigė mūsų brangus ir mylimas Tėvelis Adolfas Mondeika. Gruodžio 31 d. buvo palaidotas Queen of Heaven mauzoliejuje.

Jo brangų atminimą minint, trisdešimt septynerių metų mirties sukakties proga, gruodžio 27 d., 8 v.r. ir laidojimo dieną, gruodžio 31 d., 8 v.r., Šv. Antano parapijos bažnyčioje, Cicero, IL, ir kitose parapijose už Velionio sielą bus atnašaujamos šv. Mišios. Visus gimines, draugus ir pažįstamus nuoširdžiai prašome tą dieną prisiminti ir pasimelsti už mūsų mylimo Tėvelio Adolfo Mondeikos sielą.

Nuliūdę: dukros Marija ir Teresė bei kiti
giminės.

A. † A.

ALDONA KARALIŪNAS

1915 m. vasario 11 d. — 2000 m. vasario 25 d.

Ir vėl ateina Šv. Kalėdos ir vėl man trūksta Jūsų. Aš prisimenu viską, ką Jūs man kalbėjote apie mano palikimą ir viską, ką jūs esate dėl manęs padariusi. Tai yra pati geriausia dovana, kurią kada nors aš esu gavęs. Aš žinau, kad Jūs esate danguje su seneliu, Maria, Galen. Jūs pragyvenote gražų gyvenimą, nors ir sunkiai dirbote. Iki to laiko, kol ir vėl susitikime, aš Jus visuomet prisiminsiu.

Su meile — David Martin

VANCE FUNERAL HOME FUNERAL DIRECTORS

SERVICES AVAILABLE AT OTHER
CHICAGO AND SUBURBAN LOCATIONS
CICERO, 5645 W. 35 Street
WESTCHESTER, 10501 W. CERMAK
CHICAGO, 5858 W. ROOSEVELT Rd.
ALL PHONES
1-708-652-5245

Western Union®

Laimėk savo

svajonių
LOŠIMĄ

Mes išdaliname
daugiau kaip

\$1,000,000
PINIGINIAMS
LAIMĖJIMAMS!

Tai lengva.

Kiekvieną kartą, kai tu siunti piniginę perlaidą JAV ar į kitas valstybes per Western Union Money Transfer® arba padarai Quick Collect® ar Swift Pay® piniginę operaciją, tu automatiškai esi įtraukiamas į lošimą ir gali laimėti \$25,000 vertės Didįjį Prizą!

WESTERN UNION „WIN YOUR DREAM™“ SWEEPSTAKES OFFICIAL RULES NO PURCHASE NECESSARY TO ENTER OR WIN 1. HERE'S HOW TO ENTER AUTOMATICALLY: Beginning on November 1, 2001 through close of business on December 31, 2001, when you make a domestic or international qualifying regular „will call“ Western Union Money Transfer transaction (includes Dinero Dia Siguiante and Dinero a Domicilio services to Mexico), Quick Collect® transaction or Swift Pay® transaction (excluding Quick Cash, Quick Pay, Giro Telegrafico, Internet originated transaction and Telephone Money Transfers) from any Agent location in the United States („Qualifying Transaction“), you will be automatically entered into the sweepstakes. Entrant is deemed to be the person whose name appears as „Sender“ on the „To Send Money“ form and will be entered into the corresponding drawing set forth in Rule #4. If automatic Entrant has opted out of third party disclosures in accordance with the Western Union Privacy Policy, his/her name will not be included in the drawing and will not be eligible to win. 2. NO PURCHASE NECESSARY TO ENTER OR WIN: To enter without making a qualifying transaction, hand print your complete name, address, zip code, and (optional) day and evening telephone numbers on a piece of 3" x 5" paper and mail to: Western Union „Win Your Dream“ Sweepstakes, P.O. Box 4695, Blair, NE 68009-4695. IMPORTANT: To indicate the drawing into which you will be entered (see Rule #4), on the lower left-hand corner of the envelope, hand print one of the following: Africa; Asia/Australia Pacific; Caribbean; Central America; Eastern Europe; Mexico; Middle East; South America; South Asia; Western Europe; Domestic United States; Quick Collect®, or Swift Pay®. Limit one entry per envelope. No typed, copied or mechanically reproduced entries permitted. Only handwritten entries will be accepted. Entries must be received by January 8, 2002. 3. RANDOM DRAWING: Winners will be selected on or about January 9, 2002 from among all eligible entries received by D. L. Blair, Inc., an independent judging organization whose decisions are final. Winners will be notified by mail. Limit one prize per person/household. Odds of winning will depend upon the total number of eligible entries received. 4. PRIZES & APPROXIMATE RETAIL VALUES: Forty-One (41) Grand Prizes: \$25,000 per prize to be awarded to randomly selected winners among automatic and no purchase entrants in the form of a check as follows: 4 prizes for eligible entries to Africa; 2 prizes for eligible entries to Asia/Australia Pacific; 4 prizes for eligible entries to the Caribbean; 6 prizes for eligible entries to Central America; 1 prize for eligible entries to Eastern Europe; 4 prizes for eligible entries to Mexico; 2 prizes for eligible entries to the Middle East; 6 prizes for eligible entries to South America; 2 prizes for eligible entries to South Asia; 1 prize for eligible entries to Western Europe; 4 prizes for eligible entries for domestic United States money transfers; 4 prizes for eligible entries for Quick Collect® transactions and 1 prize for eligible entries for Swift Pay® transactions. Prizes consist of only that item specifically listed as the prize All prizes will be awarded. 5. GENERAL RULES: Open only to individuals residing in the 50 United States and Washington, D.C., who as of November 1, 2001 are 18 years of age or older. Employees of Western Union, its affiliates, subsidiaries, advertising and promotion agencies and the immediate family members and/or those living in the same household of each are not eligible. Void where prohibited by law. All federal, state and local taxes are the sole responsibility of winners. Winners will be required to complete an Affidavit of Eligibility/Release of Liability provided by D.L. Blair, Inc. and if legally permissible, a Publicity Release within 10 days of notification. Noncompliance within this time period may result in disqualification and an alternate may be selected. Return of any prize/prize notification as undeliverable will result in disqualification and an alternate will be selected. By participating in this promotion, entrants agree to be bound by the Official Rules and the decisions of the judges. Purchase or acceptance of a product offer does not improve your chances of winning. Any claim or dispute arising under these rules is subject to the laws of the State of New York. Sponsor is not responsible for printing or typographical errors in any sweepstakes related materials; for stolen, lost, late, misdirected, damaged, incomplete, illegible or late entries or entries not received in time for the random drawing; or for transactions that are processed late or incorrectly or that are lost due to computer, telecommunications or electronic malfunction. This promotion is sponsored by Western Union Financial Services, Inc., 100 Summit Avenue, Montvale, NJ 07645 6. For names of winners, send a separate, stamped, self-addressed (#10) envelope to: Western Union „Win Your Dream“ Winners, P.O. Box 4638, Blair, NE 68009-4638, to be received by February 28, 2002.

Smulkesnė informacija

1-800-325-6000

WESTERN
UNION

©2001 Western Union Holdings, Inc. All Rights Reserved. The WESTERN UNION name, logo and related trademarks and service marks, owned by Western Union Holdings, Inc., are registered and/or used in the U.S. and many foreign countries.

ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

Populiariausias linksma-
vakaris! Šv. M. Marijos Ne-
kalto Prasidėjimo bažnyčios
choras, vadovaujamas Algi-
manto Barnišio, sausio 5 d.
mokyklos saleje (4420 S. Fair-
field Ave.) rengia šaunų, jau
tradicija tapusį linksma-
vakarį. Pradžią – 6:30 val., vaka-
riene – 7 val. Po vakarienos
bus programa ir šokiai iki 11
val.



Dainininkė Patti Lupo

„Patti Lupo Music“ or-
kestro vadovė ir dainininkė
Patti Lupo su užsidegimu ruo-
šia šokių ir pasilinksminimo
muzikos repertuarą puotai
„Arrriba!“. Jos aštuonių mu-
zikantų orkestras jau yra pa-
garsėjęs Čikagoje. Kviečiame
visus Pasaulio lietuvių centro
remėjus, Lotynų Amerikos šo-
kių šokejus, smagios muzikos
megejus, gardžios vakarienos
vertintojus, gerų draugų pa-
siūgusius sausio 26 dieną at-
vykti į PLC ir kartu praleisti
neuzmirštamą vakarą. Užsa-
kymus priima Regina Griške-
lienė tel. 630-655-2485.

Kitas „Draugo“ numeris
pasirodys gruodžio 27 d., ket-
virtadienį. Gruodžio 24-25 d.
„Draugas“ nedirbs.

Dalia ir Rimvydas Jakai,
gyvenantys Norristown, PA,
prasitęsdami mūsų laikraščio
prenumeratą, „Draugui“ au-
koja 40 dol. Tariame nuoširdų
aciū!

Monsinjonas Alfonsas
Svarinskas Kalėdų dieną sa-
kys pamokslus Pal. Jurgio
Matulaučio misijos bažnyčioje
Lemonte per 9 ir 11 val. šv.
Mišias. Kviečiame po šv. Mi-
šių į susitikimą su monsinjo-
ru, kuris maloniai pasidalins
mintimis apie Lietuvą. Lau-
kiame visų.

Trys populiarūs, netoli
vienos kito esantys Čikagos
muziejai – Field Museum,
Shedd Aquarium and Adler
Planetarium – nuo kitų metų
sausio mėnesio nemokama
įėjimą lankytojams siūlys to-
mis pačiomis savaitės dienom-
is – pirmadieniais ir antra-
dieniais, taip norėdami pri-
traukti kuo daugiau vietinių
Čikagos žmonių. Tai reiškia,
jog keturių asmenų šeima
nemokama dieną aplankyda-
ma visus tris muziejus, sutau-
pytų apie 80 dol.! Planuoja-
ma, kad dvi nemokamas dienas
muziejai siūlys rudeni ir ži-
emą, o pavasarį ir vasarą su-
grįš prie seno tvarkaraščio.

Lietuvių evangelikų liu-
teronų Tėviškės parapijos
(6641 S. Troy, Chicago) Kučių
vakaro šventinės pamaldos
vyks pirmadienį, gruodžio 24
d., 5 val.p.p. dalyvaujant cho-
ru, instrumentalistams ir sek-
madieninei mokyklai, o Kalė-
dų dienos šventinės pamaldos
nuošimams antradienį, gruod-
žio 25 d., 10:30 val.r. daly-
vaujant chorui. Visi nuošir-
dziai kviečiami.

ŠVENČIŲ SVEIKINIMAI

Kad Šventos Kalėdos at-
neštų kūdikėlio Kristaus pa-
laimą, kad Naujieji metai bū-
tų laimingiausi, savo pažista-
niams, draugams ir giminėms
linki

Ona ir Jonas Gradinskai

Švenčių proga sveikiname
visus gimines, draugus ir
pažistamus. Linkime meilės,
ramybės, gimusio Jėzaus pa-
laimos ir linkime laimingų
Naujųjų 2002 metų.

Genė Rimkienė

Linkime giminėms, drau-
gams ir pažistamiems sveiku-
ti ir laimingų šv. Kalėdų ir Nau-
jųjų metų.

Natalija (Lialė)
Sodeikienė ir Marius

Šv. Kalėdų ir Naujųjų
metų proga sveikinu Mėno
mokyklos dėstytojus, moks-
leivius, tėvelius. Nuširdžiai
dėkoju už paramą ir pasi-
teikimą. Linkiu visiems sveika-
tos ir ištvermės.

Ligija Tautkuvienė

Mara Vygantienė su duk-
romis Monika ir Kristina ir
Regina Kudžmienė su sū-
numis Linu ir Dariumi svei-
kina savo draugus ir pažista-
mus Kristaus gimimo šventėje
ir linki Dievo palaimos Nau-
jaisiais metais.

Henrikas ir Ilona Lauciai
(Paterson, NJ) sveikina savo
draugus bei pažistamus šv.
Kalėdų ir Naujųjų metų pro-
ga. Linki šventų ir džiaugs-
mingų švenčių. Vietoje sveiki-
nimų paštu šiais metais skiria
dovaną Vilniaus Jėzuitų gim-
nazijai.

Kunigas Rimas Gudelis
sveikina visus Šv. M. Marijos
Gimimo parapijos parapijie-
čius su šv. Kalėdomis ir dėko-
ja už ketverių metų praleis-
tus kartu. Linki ir toliau my-
lėti savo parapiją, gerbti vie-
nas kitą, nekėsti melo ir vi-
suomet mylėti tiesą ir gerį.



Rima Sidrienė kartu su savo Sutvirtinimo Sakramento 2000 m. klase Pasaulio lietuvių centre. Į 2002 metų Sutvirtinimo Sakramento pamoką R. Sidrienė vaikus kviečia sausio 6 d. 12 val. Atvykite į Pasaulio lietuvių centrą prie Maironio lituanistinės mokyklos būstinės.

LSS „Sietuvos“ skauti-
ninkių draugovė per Stasę
Kores „Draugo“ dienraštį pa-
remė 50 dol. auka. Tariame
nuoširdų aciū!

Lincoln Parko zoologijos
sode (Cannon Drive at Fuller-
ton Parkway, Chicago; tel.
312-742-2000) gruodžio 31 d.
nuo 5:30 av.p.p. iki 9:30 val.v.
vyks Naujųjų metų šventimas,
kuriame kviečiamos dalyvauti
šeimos su vaikais. Bus įvai-
riausių žaidimų ir užsiėmimų
tėveliams bei mažiesiems.
Vaikams iki 3-ųjų metų įėj-
imas – nemokamas.

„Draugo“ knygynelyje

Kalėdų, Naujųjų metų,
gimtadienio, vestuvių pro-
ga savo artimiesiems žmonėms
ir draugams dovanokite lietu-
viškąjį Šventąjį Raštą, kurį
1998 metais išleido leidykla
„Katalikų pasaulis“. 2024 psl.
Senajam ir Naujamam testa-
mentui įžanginį žodį parašė
Vilniaus arkivyskupas metro-
politas Audrys Juozas Bačkis.
Senąjį Testamentą iš hebrajų,
aramejų ir graikų kalbų vertė,
pratarė, įvadus bei sąvokų
žodyną ir paaiškinimus para-
šė prel. prof. Antanas Rubšys.
Naująjį Testamentą iš graikų
kalbos vertė, įvadus ir sąvokų
žodyną paruošė kun. Česlovas
Kavaliauskas. Knygos daili-
ninkas – Edmundas Sala-
džius, žemėlapius parengė Ra-
mūnas Blažys, knygos apdaila
rūpinosi dr. Jonas Boguta.
Kardinolas A. J. Bačkis šios
knygos įvadė sako: „Atvertę
šios brangiausios Knygos pus-
lapius, įsiklausykime, ką Die-
vas per amžius kalba apie Sa-
vę, apie žmogų ir apie Visatą.
Senajame Testamente Dievas
ir žmogus susitinka istorijoje,
kuri pagal prel. A. Rubšio gra-
žų apibūdinimą yra „Dievo
staklės“. Dievas prakalbina
konkrečius žmones, kaip Mo-
zė, su kuriuo kalba „veidas į
veidą, kaip žmogus kalba su
bičiuliu“ (Iš 33,11), sudaro
Sandorą, kreipiasi Pranašų
lūpomis, veda savo tautą isto-
rijos vingiais, ruošia žmonijos
Išganytoją Kristaus atėjimą.
[...] Iš visos širdies linkiu, kad
skaitydami ir mąstydami
Šventąjį Raštą, priartėtume
prie Dievo, kad tarp Dievo ir
žmogaus užsimęgtų nuosta-
bus pokalbis, kuris maldos
sparnais apglėbtų dangų ir
žemę“. Šventojo Rašto kaina –
25 dol., su persiuntimu – 35
dol. (Illinois valstijos gyvento-
jai dar pridėda 8.75 dol. mo-
kestį).

Registracija ir pirmoji
2002 metų Sutvirtinimo
Sakramento pamoka vyks
sekmadienį, sausio 6 d., 12
val. Pasaulio lietuvių centre.
Renkamės prie Maironio litua-
nistinės mokyklos būstinės.
Klasės vyks kiekvieną sekma-
dienį tuoj po šv. Mišių ir tęsis
nuo 12 val. iki 1 val.p.p. Prii-
mame vaikus nuo 6 skyriaus.
Vyskupas Paulius Baltakis
Sutvirtinimo Sakramento su-
teiks gegužės 19 d. Lemonte.
Jei turite klausimų, skam-
binkite Rimai Sidrienėi, šiais
metais vėl sutiksiai paruošti
vaikus Sutvirtinimo Sakra-
mentui, tel. 708-598-5112.

Algimantas Kubilius, gy-
venantis Chicago, IL, atsių-
gindamas už kalėdines atvi-
rutes, „Draugą“ remia 50 dol.
auka. Esame labai dėkingi!

Dailininkės, norinčios
dalyvauti „Interactions“
parodoje, kuri vyks John
Center for the Arts Michigan
City, Indianoje, ir Lietuvių
dailės muziejuje, Lemonte,
prašomos jau dabar pranešti
Marijai Meškauskaitėi tel.
773-776-9801 arba Daivai
Karūžaitėi tel. 630-750-5101.
Paroda ruošia Lietuvių mote-
rų dailininkių draugija. Para-
dos atidarymas – kitų metų
kovo 23 d.

Rolandas ir Vida Paškai
iš Westmont, IL, gruodžio 21
d. susilaukė dukrelės Viktori-
jos Marijos. Naujagimė
džiaugiasi tėvai ir seneliai
Raimundas ir Stasė Paškai.

Vytauto Didžiojo šaulių
rinktinė kviečia sutikti
Naujuosius metus Šaulių na-
muose, 2417 W. 43rd Str.,
Chicago, gruodžio 31 d., 7 val.
v. Bus šalti užkandžiai, šilta
vakariene, šokiai ir kiti prie-
dai. Informacija teikiama tel.
773-434-3713.

Janina Mitkus, gyvenanti
West Bloomfield, MI, prasitęs-
dama „Draugo“ prenumeratą,
mums siūnia 50 dol. auką, už
kurią nuoširdžiausiai dėkoja-
me!

Šv. M. Marijos Gimimo
parapijoje išpažintys bus
klausomos gruodžio 24 d., pi-
rmaadienį, nuo 12 iki 2 val.p.p.
Kalėdų nakties šv. Mišios pra-
sidės vidurnaktį. Kalėdų dien-
os lietuviškos pamaldos vyks
sekmadienio tvarka – 8 ir
10:30 val.r.

Dr. Meilutė Biskienė, gy-
venanti Downers Grove, IL,
šventių proga applanke Draugo
fondą ir įteikė 500 dolerių
kalėdinę dovaną su geriau-
siais linkėjimais. Už dovaną
širdingai dėkojame ir linkime
geriausią 2002 metų.



DRAUGO FONDAS
4545 WEST 63RD STREET
CHICAGO, IL 60629
TEL: 773-585-9500

SU ŠVENTOMIS KALĖDOMIS!

Nuoširdžiai sveikiname vi-
sus Draugo fondo garbės na-
rius, narius ir rėmėjus bei
„Draugo“ leidėjus, redakcijos,
administracijos, spaustuvės
darbuotojus, visus „Draugo“
skaitytojus ir bendradarbius
per Kristaus gimimo šventę,
visiems linkėdami geriausią
2002-ųjų metų.

Netrukus baigiasi 2001 me-
tai. Juos baigiant labai la-
bai dėkojame visiems, rėmu-
siems Draugo fondą, kad jis
padėtų „Draugo“ leidybai. Ju-
sų pagalba bus labai reikalin-
ga ir toliau auginant Draugo
fondą.

Draugo fondo direktorių
taryba ir pirmininkas
Bronius Juodelis

Rudens vajeaus įnašai

Su 500 dolerių:
Dr. Meilutė Andreika-Bis-
kienė, iš viso 500 dol., Dow-
ners Grove, IL.

Su 250 dolerių:
Ada Sutkuvienė, garbės
narė, iš viso 3,900 dol., Be-
verly Shores, In.

Su 200 dolerių:
Sofija Jelionienė, a.a. vyro
Adolfo atminimui, garbės na-
riai, iš viso 1,000 dol., Da-
rien, IL.

**Jūrų šaulių kuopa „Klaipė-
da“, per J. Mikulį, garbės na-
riai, iš viso 1,800 dol., West-
chester, IL.**

Su 100 dolerių:
Vytautas ir Ona Gutauskai,
garbės nariai, iš viso 1,400
dol., Michigan City, IN.

Saulius Šimoliūnas, garbės

narys, iš viso 1,407 dol., Det-
roit, MI.

Ričardas ir Raimonda Kont-
rimai, iš viso 600 dol., Mis-
sion Viejo, Ca.

Dr. Romualdas ir Nijolė Ka-
šubai, iš viso 700 dol., St.
Charles, IL.

Čikagos lietuvių moterų
klubas, per L. Dargienę, iš vi-
so 650 dol.

Vidmantas ir Nijolė Raišiai,
iš viso 500 dol., Mercer Is-
land, WA.

Paulius Gylis, iš viso 750
dol., Olympia, WA.

Dr. Petras ir Auksė Kauf-
manai, garbės nariai, iš viso
1,100 dol., Annandale, VA.

JAV LB Brighton Park apy-
linkė, per S. Daulienę, iš viso
900 dol., Chicago, IL.

Su 50 dolerių:
Edvardas ir Jadvyga Bis-
kiai, iš viso 500 dol., Placitas,
NM.

Vytas ir Albina Gaizaičiai, iš
viso 50 dol., Oak Lawn, IL.

Su 30 dolerių:
Isabelė Burkauskienė, iš vi-
so 310 dol., Chicago, IL.

Kęstutis Keblys, iš viso 280
dol., Baton Rouge, LA.

Su 25 doleriais:
A. Musteikis, iš viso 25 dol.,
Olympia, WA.

Dalia ir Rymantas Ivaška, iš
viso 400 dol., N. Falmouth,
MA.

Su 10 dolerių:
Ludmila Vilimienė, iš viso
30 dol., Chicago, IL.

Visiems nuoširdžiai dėkoja-
me.

Fondo išdininkas

**Ramaus Kučių vakaro, linksmy šv. Kalėdų ir laimingų Nau-
jųjų metų linkime Gražinai Liautaud, Birutei Jasaitienei, vi-
siems buvusiems ir esantiems „Lietuvos Vaikų vilties“ savano-
riams, šiuo metu besigydančioms vaikams iš Lietuvos, „Sekly-
čioje“ dirbančioms moterims, taip pat A. Pabarčiui, I. ir G.
Bliudžiams, M. Zablockas, J. Micėjui. Norėtume į kiekvienus
Jūsų namus įnešti po sveikatos, stiprybės, galios, iškinties ir
dėkingumo rinkinį. Tegu jis pas Jus lieka visus metus!**

Pagarbiai,
Junetos Dainiūtės šeimos vardu
Genutė Dainienė

Skelbimai

• American Travel Ser-
vice, Balzekas Museum of
Lithuanian Culture, 6500 S.
Pulaski, 2nd fl., Chicago, IL
60629. Tel. 773-581-1200; 800-
422-3190; Fax 773-581-1873;
ATSVL@att.net

• 27 centai skambinant į
Lietuvą, 5.5 cent JAV, 24 val.
per para, 7 dienas per savai-
tę, 6 sekundžių intervalai.
Jokių mėnesinių mokesčių.
Tikslius apskaičiavimus. Koky-
biškiausios ryšys. Paslauga be
apgaulės. Kreipkitės vakarais
lietuviškai į TRANSPORT
atstovą su 8 metų patirtimi
tarptautiniuose ryšiuose. Tel.
708-386-0556. TRANSPORT
– patikimiausias ryšys su
Lietuva bei visu pasauliu!

• Šv. Kalėdų proga apleis-
tiems Lietuvos vaikams aukoja:
\$100 Tadas ir Renata Alinskai,
Ridgewood, NY; \$100 Rita
Pugliese, Medford, NJ; \$25
Major Anne Krizanauskas, PA.
Visiems aukotojams dėko-
jame! „Lietuvos Našlaičių
globos“ komitetas, 2711
West 71 St., Chicago, IL
60629.

• A.A. Marijos Stakienės
atminimą pagerbdami, aukoja
Lietuvos vaikams-našlaičiams:
Giedrė ir Juozas Končai, Nijolė
Martinaitytė-Nelson ir Ken-
neth Nelson, Povilas ir Giedrė
Žumbakiai, Nemira Šumskie-
nė, Angela Katelienė, Gražina
ir Vytautas Karaitiai, Erika D.
Brooks ir Halina Diliene, Dalia
ir Juozas Liubinskai, Dalia ir
Liudas Šlenai, Laima P. ir EV.
VanderStoep. Iš viso šia proga
suaukota \$410. Reiškiamė
užuojautą velionės artimie-
siams, o aukotojams dėkojame!
„Lietuvos Našlaičių globos“
komitetas, 2711 West 71 St.,
Chicago, IL 60629.

• Almos fondas
A.A. Stasės Paukštelie-
nės, Racine, WI, atminimą
prisimindami, aukoja Almos
fondui: Vita K. Paukštelis,
Racine, WI; Julie L. St. Clair,
Fredona, WI; Marjorie M. An-
derson, Racine, WI; Grace Fla-
nagan, Racine, WI; Louise J.
Stankus, Racine, WI; Marilyn
Michna, Racine, WI; Delores ir
James Fitch, Kenosha, WI. Iš
viso \$285. Reiškiamė užuojautą
velionės artimiesiems, o au-
kotojams dėkojame!

Janina Ira Marks, Chi-
cago, IL, atidarė Lietuvoje savo
muziejų. Ta proga aukoja Al-
mos fondui \$1,000.

Almos ir Lietuvos vaikų
vardu dėkojame! Aukos nura-
šomos nuo mokesčių. Tax ID 36-
4124191. Čekius rašyti „Lit-
huanian Orphan Care“, pa-
žymint, kad skirta Almos
fondui. Siųsti: 2711 West 71
St., Chicago, IL 60629.

ADVOKATAS
Vytienis Lietuvninkas
4536 W. 63 Street
Chicago, IL 60629
(Skersai gatvės nuo „Draugo“)
Tel. 773-264-0100.
Tel. 630-257-0200, Lemont, IL.

IMIGRACINĖS TEISĖS
ADVOKATAS
AURELIUS BUTVILAS
Tel. 312-580-1217
135 S. LaSalle #2300 Chicago, IL 60603
Galimos konsultacijos šeštadieniais

ADVOKATAS
GINTARAS ČEPĖNAS
6436 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629
Tel. 773-582-4500
Valandos pagal susitarimą

Advokatas
Jonas Gibaitis
Civilinės ir
kriminalinės bylos
6247 S. Kedzie Avenue
Chicago, IL 60629
Tel. 773-776-8700
E-mail: Gibaitis@aol.com
Toll free 24 hr. 888-776-6742
Darbo val. nuo 8 v.r. iki 5 v.v.
Šeštadi. 8 v.r. iki 1 v.p.p.

• Prieš užsisakydami
paminklą aplankykite St.
Casimir Memorial, 3914 W.
111th St. Turime didelį pasi-
rinkimą: matysite granito spal-
vą, dydį ir t.t. Gaminame pa-
minklus mūsų dirbtuvėse pagal
jūsų pageidavimą, brėžinius.
Prieš patatant paminklą, ga-
lėsime apžiūrėti ir įsitikinti, kad
jis padarytas, kaip jau buvo
jūsų pageidauta. Sav. Lilija ir
Vilimas Nelsonai. Tel. 773-
233-6335.

• Namams pirkti pasko-
los duodamos mažais mėnesi-
niais įmokėjimais ir prieina-
mais nuosimtimais. Kreipkitės į
Mutual Federal Savings,
2212 West Cermak Road.
Tel. (773) 847-7747.

• „PENSININKO“ žurna-
la, kurį leidžia JAV LB Soc.
Reikalų Taryba, red. Karolis
Milkovaitis, galima užsipre-
numeruoti adresu: 2711 W. 71
St., Chicago, IL 60629, tel.
773-476-2655. Prenumerata
metams: JAV-bėse, \$15, kitur
\$25. Išeina 8 kartus per metus.
Tai vertinga dovana įvairiomis
progomis.



Mėno mokyklos mokinukai (iš kairės): Rota Rauličkytė, Julija Zingailaitė, Agnė Pecholdaitė, Brigita Gerulskytė, Juozukas Gurevičius, Jorūnė Gurevičiūtė, Justas Varpučiauskas, Laura Rupšytė, Silvija Kulbokaitė, Rota Indreikaite, Gieda Latvyte

Dailos Badarienės nuotr.